

LA SEÑORITA Doña Felipa Ceñal Vigil-Escalera

Falleció cristianamente en esta ciudad el día 18 de Diciembre de 1930

A LAS DOCE Y MEDIA DE LA MAÑANA

Habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica

Su Director espiritual R. P. Crescenciano, Carmelita descalzo; Su desconsolado padre don Ramón; hermanos don Rafael y doña María de los Dolores; hermanos políticos doña María de la Paz Pulido González y don Emilio García Conde; sobrinos, tíos, primos y demás parientes,

Ruegan a sus amigos y personas piadosas la encomienden a Dios en sus oraciones y asistan al funeral que por el eterno descanso de su alma se celebrará en la Iglesia parroquial de San Isidoro el Real de esta ciudad, hoy viernes 19 del corriente, a las once, y acto seguido a la conducción del cadáver desde la casa mortuoria Magdalena 34, al cementerio del Salvador, por cuyo favor les quedarán eternamente agradecidos.

Las misas que se celebren en las iglesias de los RR. PP. Dominicos y Jesuitas hoy 19, Carmelitas mañana 20 y en la iglesia parroquial de San Isidoro el 19 y 20 del actual, serán aplicadas por el eterno descanso de su alma.

El Ilmo. y Rvmo. Señor Obispo de Oviedo, se dignó conceder indulgencias en 1ª forma acostumbrada por la iglesia.

Agencia URJA R. sal, 41, Teléfono 16-50 y 36-46

DESPUES DE LOS RECIENTES SUCESOS

El Gobierno desmiente el que por ahora haya crisis, y con relación a las huelgas de provincias se registra unanimidad en la vuelta al trabajo, sin producirse incidentes que merezcan considerarse como tales

LA ESPOSA DEL AVIADOR ANSALDO LANZÓ PROCLAMAS

Madrid.—Está siendo muy comentado el rasgo de la esposa del aviador Ansaldo, que en la mañana de los sucesos de Cuatro Vientos, se elevó en la avioneta que le fué regalada por su esposo, lanzando sobre Madrid millares de proclamas mogárquicas.

TELEGRAMAS DE FELICITACION

Dijo el ministro de Economía a los informadores, que se estaban recibiendo muchos telegramas de varias entidades y de las Cámaras de Comercio, felicitando al Gobierno por haber dominado el movimiento.

Entre otras entidades figuran las Cámaras de Comercio de Bilbao, Sevilla y Tarragona.

EL PRESIDENTE DEL CONSEJO MEJORADO

El presidente del Consejo se halla muy mejorado de su dolencia, y hoy abandonó el lecho, aunque no salió de sus habitaciones.

En la Secretaría de la Presidencia, se han dado noticias respecto a la marcha de la huelga en provincias, anunciando la vuelta al trabajo de todos los obreros.

EN ARAGÓN SE RESTABLECIÓ LA NORMALIDAD

El general Berenguer habló por teléfono con el capitán general de Aragón, comunicándole éste que puede darse por restablecida la normalidad, pues todos los obreros habían vuelto al trabajo.

TRANQUILIDAD EN PROVINCIAS

El ministro de la Gobernación ha recibido a los informadores, a los que anunció una nota en la que se da amplia referencia del estado actual en provincias, según las informaciones enviadas por los gobernadores civiles, acusando todas ellas la mayor tranquilidad.

SE REUNEN LOS MINISTROS

El capitán general de Madrid estuvo a última hora de la noche en el ministerio del Ejército.

Interrogado al entrar por los periodistas, les dijo que había sido detenido el primate anarquista Mariano Álvarez Sotomayor.

A primera hora de la noche acudió a su despacho del ministerio del

Ejército el presidente, general Berenguer, que abandonó por un momento sus habitaciones para cambiar impresiones con sus compañeros de Gabinete.

Estos acudieron momentos después, a excepción de los de Hacienda y Gobernación, permaneciendo reunidos corto tiempo.

El primero en salir fué el ministro de Estado, quien al ser abordado por los informadores contestó que él no tenía noticia alguna que dar.

Después del duque de Alba, abandonó el despacho del presidente el ministro de Marina, quien a las preguntas de los periodistas, replicó:

—El informarme corre a cargo del ministro de Gobernación. Aquí en la reunión solo nos hemos limitado a escuchar las noticias transmitidas de algunas Capitanías acerca de la marcha de los acontecimientos y ahora no recuerdo a qué provincias se referían.

—Tienen algún fundamento los rumores de crisis que en la tarde de ayer fueron el comentario de los centros políticos?

—Por mi parte estoy deseando dejar el Gobierno.

—Es que se asegura, precisamente, que es usted de los que se quedan.

—Lo siento, pues yo quisiera irme. Pero si como ustedes afirman dicen que me quedo, es que la gente cree lo que ya les dije en cierta ocasión de que algunos ministros íbamos a estar aquí cinco años.

Los demás ministros no hicieron manifestaciones, limitándose el señor Rodríguez de Viguri a decir que habían ido a aquella hora para cambiar impresiones y evitar al presidente tener que volver luego.

Por su parte el general Berenguer dijo a los periodistas, al salir, que apenas si tenía voz y que acaba de entrar a los ministros sobre las últimas noticias recibidas de provincias, y sobre los cuales enterarían a los periodistas en el ministerio de la Gobernación.

Los informadores volvieron a conversar con el capitán general, que en aquel momento abandonaba el ministerio del Ejército, que le interrogaron acerca del funcionamiento de la Censura y el tiempo de duración del estado de guerra.

El capitán general eludió la respuesta.

Le preguntaron luego sobre el

desplazamiento de la Bandera del Tercio, limitándose don Federico a responder, que los del Tercio no vendrían a Madrid.

LO TRATADO EN LA REUNION

Después de la reunión ministerial, visitamos a algunos ministros para averiguar lo que de cierto hubiera respecto a los rumores circulados sobre la supuesta crisis, ayer circulados por la Corte.

Los informados negaron tal rumor, alegando que precisamente en estos momentos las circunstancias obligan a una completa unión de cuantos componen el actual Gobierno, y que, conscientes de sus cargos y de las responsabilidades a ellos consiguientes han de esperar al restablecimiento de la normalidad. Otra cosa sería una deserción y una deslealtad. La crisis, acaso pudiera ser cuando la normalidad estuviere en su pleno desarrollo, pero no ahora.

Como se les insinuara la relación que con la crisis se da a la dimisión de su cargo, presentada por el fiscal del Supremo, se apresuraron a replicar que esa dimisión había sido ya presentada hace tiempo y el Gobierno la había aceptado entonces.

En la reunión, los ministros oyeron los partes de las Capitanías generales y de algunos gobernadores civiles, y cambiaron impresiones acerca de los acontecimientos y de la situación, que mejora notablemente.

NOTA OFICIOSA

En el ministerio de la Gobernación se facilitó a los periodistas la siguiente nota oficiosa:

Informaciones recibidas hoy referentes al orden público y huelgas en provincia:

Provincias en las que ha terminado el conflicto: La Coruña, Santander, San Sebastián, Huelva, Tarragona (en ésta por haberse resuelto la huelga de Reús, única allí existente) y Salamanca.

Provincias en que prosiguen o se han declarado huelgas: Albacete, habiéndose resuelto la de Caudete. En Almansa continúa el paro, sin incidentes, no afectando al comercio.

En Alicante, han reanudado el trabajo los obreros del puerto, las obreras de la fábrica de Tabacos y los de todos los oficios del ramo de la alimentación. El paro afecta a los obreros del ramo de la construcción.

En el resto de la provincia la tranquilidad es completa.

Córdoba.—En la capital la huelga es pacífica y parcial, estando en vías de solución.

Granada.—En la capital sigue la huelga de los obreros de la construcción. En la provincia, sin novedad.

Murcia.—En Yecla se ha reanudado la vida normal con la sola presencia de la Guardia civil.

Oviedo.—Se ha reanudado el trabajo en las minas de Riosa.

Orense.—Se han declarado en huelga algunos obreros del ferrocarril en construcción de Zamora a La Coruña. En los demás pueblos la tranquilidad es completa. En la capital se ha celebrado la feria mensual, con gran concurrencia de campesinos.

Este número ha sido visado por la censura

EL GENERAL LAS HERAS INGRESA EN EL HOSPITAL

Huesca.—Hoy ha ingresado en el Hospital el general Las Heras, haciéndosele varias radiografías y extrayéndole un proyectil de una pierna, del que no se había dado cuenta el general.

TRASLADO DE PRISIONEROS

Fueron trasladados a Jaca algunos prisioneros civiles y militares de los heridos en Ayerbe.

También ingresaron en el Hospital varios heridos de los sucesos de Gallur.

Para Cuatro Vientos salió la escuadrilla de aviones que había llegado a Zaragoza con motivo de los tristes sucesos de Jaca.

El aspecto de la ciudad es de estado normal, si bien patrullan por las calles algunas parejas de guardia civil a caballo y otras a pie.

A LOS TRIBUNALES ORDINARIOS

Han pasado a la jurisdicción de los tribunales ordinarios, todas las causas seguidas contra los encartados en los sucesos de Gallur y Tauste.

LA SITUACION DE LOS AVIADORES REFUGIADOS EN PORTUGAL

Lisboa.—El ministro de Negocios Extranjeros ha conversado con los periodistas acerca de la situación de los aviadores españoles, diciendo que el Gobierno ha procedido como debía y que los refugiados no están detenidos.

En cuanto a los aparatos están a disposición del Gobierno español para el momento que los reclame.

El capitán Rexach vino hoy de Madrid a Lisboa para arreglar la boca.

Ha sido desmontado el Breguet 30, en el que vinieron el general Queipo del Llano y dos aviadores, para ser trasladado el avión a La Albetica.

LAS HUELGA EN PROVINCIAS

En Granada

Granada.—Entraron al trabajo los obreros en huelga, excepto los metalúrgicos que ya venían sosteniendo un pleito distinto al que motivó el paro general.

El gobernador militar dijo que le había visitado una comisión de obreros de Atarfe, comunicándole que habían decidido volver al trabajo.

Manifiesta la autoridad militar que sigue realizando gestiones para dar término a la huelga de metalúrgicos.

En Sevilla

Sevilla.—El capitán general comunicó que la situación ha mejorado notablemente.

Han sido detenidos dos obreros en Zalamea y tres en Puente Genil.

Fué clausurada la Casa del Pueblo y se detuvo a otros dos en Peñarroya.

Dos de los heridos causados por la guardia civil, al ser ésta atacada, han fallecido hoy.

LA SITUACION EN BARCELONA

Barcelona.—La ciudad presentó desde las primeras horas de la mañana su aspecto normal, ya que todos los obreros acudieron a sus fábricas y talleres.

Las autoridades habían adoptado, como en días anteriores, bastantes precauciones, pero a media mañana se fueron retirando los guardias y las tropas.

A mediodía dijo el alcalde que había recibido comunicaciones de la mayoría de los alcaldes de la provincia, dándole cuenta de que la calma es absoluta.

Una comisión de la Federación de empresas periodísticas, con otras de obreros de los diarios "El Diluvio" y "La Publicitat", visitó al gobernador, para rogarle sea levantada la sanción que pesa sobre dichos periódicos.

La citada autoridad se negó, pe-

ro como los obreros dijeran que se les ocasionan importantes daños, el gobernador propuso una fórmula, consistente en que la suspensión sea, en vez de diez días, hasta el lunes, y después que satisfagan cada uno de dichos diarios mil pesetas diarias, con destino a la suscripción de los leales de Jaca, cantidades iguales a los días de la suspensión.

POR LOS PUEBLOS

En Reus, Manresa y Tarrasa, se reanudó el trabajo, publicándose en la segunda de las citadas poblaciones un aviso de la autoridad militar, diciendo que mañana deben acudir todos los obreros sin falta a sus respectivos puestos.

El paro en Sabadell fué absoluto, pero hoy se ha trabajado ya en todas las fábricas.

En Granollers es esperado el batallón de Cazadores, que marchó a Jaca.

EN VALENCIA

Valencia.—A excepción de las huelgas parciales planteadas con anterioridad a los sucesos, se trabaja con normalidad, lo mismo en la capital que en los pueblos, donde también se había ido al paro.

EN BILBAO

Bilbao.—No se han registrado incidentes, pues solo hubo pequeñas coacciones, que fueron inmediatamente abortadas.

Los obreros se han reintegrado a sus puestos y la vida de la ciudad es la normal en todos sus aspectos.

EN SANTANDER

Santander.—Hoy se publicó una hoja extraordinaria de "El Diario Montañés", abriendo una gran parte del comercio y trabajándose en algunas industrias.

EN MALAGA

Málaga.—La tranquilidad es total y por las calles apenas si circulan algunas parejas de guardias de Seguridad.

EN VALLADOLID

Valladolid.—El aspecto de la población es normal. El Ayuntamiento en pleno se personó en el Gobierno civil para reiterar su adhesión al Gobierno.

PARA INSERCIÓN DE TODA CLASE DE ESQUELAS DIRIGIRSE A ESTA ADMINISTRACIÓN.

DIVERSAS NOTAS POLITICAS

Por no haberse llegado a una inteligencia, de momento se suspende la conferencia hispano francesa hasta que las respectivas delegaciones den cuenta de lo tratado

EL NUEVO FISCAL DEL SUPREMO

A las doce y media de hoy, ha tomado posesión el nuevo fiscal del Supremo, don Manuel Moreno Fernández Rodas.

El acto revisó la mayor sencillez, siendo el señor Ortega Morejón quien le dió posesión del cargo.

ESPAÑA Y FRANCIA SUSPENDEN LAS NEGOCIACIONES

En el Ministerio de Estado han facilitado una nota diciendo que las delegaciones de España y Francia, que venían examinando las bases del convenio entre ambas naciones, no habiendo podido hallar una medida en el terreno de la inteligencia, han decidido suspender las negociaciones para dar cuenta a sus respectivos Gobiernos.

ENTREVISTA DE MINISTROS

A primera hora de la tarde que-

dos por el Rey, figuran la reorganización del Instituto de Protección Naval.

Regulando los haberes del personal afecto a los submarinos y al servicio aéreo de la Armada.

EL MINISTRO DE HACIENDA CELEBRA DIVERSAS ENTREVISTAS

Cuando el ministro de Hacienda recibió a los periodistas esta mañana, les dijo que no podía negar que había conferenciado con el señor La Cierva, noticia dada por "El Sol", pero que su entrevista no había tenido más finalidad que la política monetaria, puesto que quiere preparar la continuación de su política en este sentido.

Para ello ha de celebrar otras conferencias con conocidos hombres públicos, entre ellos, seguramente, con Sánchez de Toja, Sánchez Guerra, Villanueva, Bugallal,

en el despacho del ministro a preguntarlo, regresando al poco tiempo para decir que, efectivamente, había asistido el ex-ministro conservador al acto, posesionándose de los cargos los miembros que la formaban al advenimiento de la Dictadura y que fueron destituidos por ella.

Todos ellos—añadió—se felicitaron de ello, pues el acto significaba un paso más del actual Gobierno hacia el restablecimiento de la normalidad.

Un periodista preguntó al señor Martínez Acacio si era cierta la noticia de la llegada a Madrid de los políticos catalanes Rodés y Beltrán y Musitu, que se habían entrevistado con el ministro de la Gobernación. Replicó el subsecretario que ni había habido tal conferencia ni siquiera habían llegado a la Corte.

Respecto a la huelga, el subsecretario dijo que no se habían recibido en el Ministerio nuevas noticias.



Guide usted su estómago porque es la base de su salud

Yo padecí también como usted, pero me curó el DIGESTÓNICO

del Dr. Vicente DE VENTA EN FARMACIAS

UN ACUERDO POLITICO

Sánchez Guerra, Melquiades Alvarez, Villanueva, Bergamín y Burgos Mazo, reiteran su deseo de que se convoquen Cortes Constituyentes

Madrid.—"El Sol" publica hoy el siguiente suelto:

"En el Hotel Ritz se celebró ayer una comida, a la que asistieron los señores Sánchez Guerra, Melquiades Alvarez, Villanueva, Bergamín y Burgos Mazo.

Terminado el almuerzo, el señor Burgos Mazo fué interrogado por los periodistas acerca de lo tratado en el mismo.

El señor Burgos dictó a los informadores la siguiente nota:

"Hemos almorzado juntos unos amigos cuya amistad se ha estrechado más en estos últimos años por los trabajos que realizamos contra la Dictadura. Algún otro se hallaba presente en espíritu. Claro que nos reunimos para cambiar impresiones. Nuestra coincidencia en la apreciación del estado de gravedad de la política española en los tiempos que atravesamos ha sido absoluta, y aunque alguno, antes de ahora, por el deseo de

llegar a la normalidad constitucional, no hiciera cuestión de gabinete la convocatoria de Cortes constituyentes, a la altura a que han llegado las cosas hemos también coincidido en que no es posible ya sin ellas dar solución satisfactoria al arduo problema político planteado, ni exigir de verdad todas las responsabilidades de la Dictadura, ni hacer prevaler la verdadera y suprema soberanía nacional, cuyas decisiones nos hallamos dispuestos a obedecer y acatar como verdadero y único poder legítimo, si bien reservándonos el derecho indiscutible de servir en cargos públicos o de no hacerlo, según lo dicten las convicciones de cada cual. Nos hemos separado con el propósito cada vez más firme de servir a nuestra patria con un Poder constituyente dentro de un régimen de verdadera y amplia libertad garantizada por el orden, por la defensa de los derechos de todos y por el imperio de la justicia."

Teatro Jovellanos

Empresa C. Fernández Arango—Teléfono 34-34 Cine sonoro Western Electric—La mejor marca del mundo

A las siete y cuarto (moda) A las diez y media (especial)

EXITO verdad de la gran producción sonora FOX

VIEJA HIDALGUA

Asunto pasional de honda emotividad y dramatismo en que se retratan con mano maestra el carácter, tradiciones y costumbres de los descendientes de los antiguos colonizadores españoles. Preciosas canciones sentimentales cantadas en español.

Los temporales

El Ebro sufre una peligrosa crecida

Zaragoza.—Sigue subiendo de nivel el Ebro, llegando ya a cinco metros en el puente de piedra.

Hasta mañana no se notará el descenso, pues si bien éste se inició, tardará 24 horas en ser sensible al paso por esta ciudad.

La crecida continuará hasta los seis metros, esperándose que con los deshielos llegará al máximo.

A pesar de lo desapacible del día, son muchas las personas que se lanzaron a la calle a contemplar la crecida.

Los daños, sin embargo, no son de gran importancia.

En el kilómetro 1 de la carretera de Gallur, quedó interceptado el pa-

Agua Cutánea CASTILLO

Limpiará el rostro de impurezas.

so, y en Sanguesa se inundaron 500 metros de la carretera, interceptándose las comunicaciones con Cinco Villas.

De continuar la crecida, podría ser que rebasen las aguas la vía del ferrocarril del Norte.

De aviación

Llegan a Palma los pilotos italianos

Palma de Mallorca.—En Cabo de Salinas, en la costa de Santani y al Sur de Mallorca, han llegado los hidro italianos, cuya escuadrilla manda el general Balbo.

En autos han venido a Palma los aviadores, diciendo el ministro italiano que están muy agradecidos a los pescadores mallorquines, que les ayudaron en el amaraje, difícil a causa del mal tiempo, que es lo que les ha obligado a detenerse.

En cuanto amaine el temporal seguirán a Cartagena y después las demás etapas para el vuelo trasatlántico.

Salón Toreno

Hoy

A las 7 y 1/2 A las 10 y 1/2

Extraordinario ESTRENO de la magna superproducción dramática de amor y de aventuras vivida en los mares polares

EL MAS FUERTE

interpretación de los grandes artistas Gun Holmsquit y Beng Djuberg

Butaca { Tarde 0,75 Noche 0,50

Mañana sábado: Sensacional ESTRENO

La Tragedia del Circo Royal

Grandiosa película

En Donostia

Fallece un conocido filántropo

San Sebastián.—Ha causado general sentimiento el fallecimiento del filántropo señor Valtat, fundador de la Caja de Ahorros, de la Gota de Leche, de la Casa-Cuna "Fraisoro" y que instituyó el retiro a la vejez, siendo la primera organización de esta índole que funcionó en España.

El Colegio de Abogados de Madrid

Rodríguez de Viguri, dimite el cargo de tesorero

Madrid.—Ha dimitado el cargo de tesorero del Colegio de Abogados el señor Rodríguez de Viguri, quedando, por ello sin efecto la instancia, en la que pedían su dimisión un buen número de colegiados.

PRINCIPADO S.A.G.G.

Sábado 20 de Diciembre

DEBUT de una gran Compañía Lírica, bajo la dirección artística del maestro Serrano

A las 8 y media: Butaca de patio 5 pts. A las 10 y med a 4 pesetas

1.º ESTRENO del entremés lírico, original de José F. del Villar, música del maestro José Serrano

LA VENDA EN LOS OJOS

2.º ESTRENO de la aplaudidísima zarzuela en dos actos y cuatro cuadros, letra de Juan José Lorente, música del maestro José Serrano

"LA DOLOROSA"

NOTA: En la función de la tarde «LA DOLOROSA» será cantada por el notable divo tenor Vicente Sempere y en la función noche por el divo tenor Vicente Simón.

Accidente del trabajo

Se derrumba una escalera y resultan tres obreros heridos

Madrid.—Esta mañana se derrumbó la escalera de la casa en construcción de la calle de Eduardo Dato, número 21, resultando heridos tres de los obreros.

Llámanse éstos Francisco Rubio, que ingresó en gravísimo estado en el dispensario de urgencia; Carlos Rubio, cuyo estado es menos grave, y Mariano Agudo, en el mismo estado que el anterior.

No se conocen las causas que motivaron el accidente, por lo que el juez llamó a declarar al arquitecto, al contratista y a varios obreros.

Una medida

Se suspende una conferencia de Albiñana

Madrid.—Ha sido suspendida la conferencia que tenía anunciada el famoso doctor Albiñana, y que se iba a celebrar en el Centro nacionalista.

Una excursión

Los obreros futbolistas a París

Madrid.—Han salido para París los obreros que constituyen el equipo de fútbol que ha de contender en varias poblaciones francesas y en los estadios municipales, con otros equipos de obreros.

Los días señalados para los encuentros son los del 21, 25 y 28 del corriente.

Notas palatinas

El ex ministro Argüelles visita al Rey

Despachó con el Rey el ministro de Marina, que dijo al salir había sometido a la firma regia varios decretos.

Después cumplimentó al Monarca el exministro de Hacienda, don Manuel Argüelles, que habló con el Rey de asuntos de cambio.

Al salir éste de Palacio, le hablaron los periodistas, limitándose el señor Argüelles a hacer grandes elogios del señor Wais.

Interesante

para persona o matrimonio trabajador, inteligente. Ocasión para labrarse una pequeña fortuna al cabo de pocos años. Traspaso del mejor hotel en una de las más importantes localidades de la provincia, cuartos para 25 personas, comedor para 150. Son necesarias 25.000 pesetas. No se contestarán cartas. Buscadores de gangas abstenerse. Para tratar en la Dirección de PUBLICITAS.—OVIEDO.



llegó la noche una pastilla de LAXEN BUSTO le arreglará el intestino laxante prodigioso!

EL RENOMBRADO ACEITE DE LINAZA marca «CABALLO», de pureza garantizada, tiene depósito para Asturias en "Droguerías Braga" Argüelles, 31 - OVIEDO - Teléfono 4086 Gran almacén de Droguería industrial especializado desde hace muchos años en Pinturas, Barnices, Brochería y demás artículos del ramo

Todo el que piense comprar un reloj o un objeto de oro o plata, no debe dejar pasar esta ocasión de extremada baratura, aprovechando la liquidación de sus existencias que le ofrece la

Joyería y Relojería Cimadevilla, 8 LA ESMERALDA

Teatro Campoamor
Empr. sa C. Fernández Arango—Teléfono 36 66
Cine sonoro WESTERN ELECTRIC—La mejor marca del mundo

A las 7 y cuart (moda) A las 10 y media (especial)

El mayor acontecimiento cinematográfico sonoro en español. La película de los grandes triunfos

"CASCARRABIAS"

Primera producción enteramente hablada en español por el eminente y gran actor ERNESTO VILCHES que obtiene el mayor triunfo de su brillante carrera artística

Por su argumento, por su gran presentación y principalmente por su interpretación es

"CASCARRABIAS"

LA PELICULA QUE TODO EL MUNDO DEBE DE VER

daban reunidos los ministros de Economía y de Fomento.

Estrada recibió después a una comisión de Rines Especiales, a los condes de Gímeno, al duque de Almodóvar del Valle, a don Natalio Rivas y a otras personalidades.

EN FOMENTO

Esta tarde, cerca de las dos, el ministro de Fomento recibió a los periodistas, diciéndoles que a pesar de no haberlos visto en unos días, no tenía nada de particular que comunicarlos.

Dijo que había leído en un periódico de Madrid y en otro de Valencia, que el Gobierno se proponía entregar al Ayuntamiento de Sagunto el castillo de aquella ciudad.

Negó que esto fuese cierto, y añadió:

—Ese castillo perteneció al fue-

Cambió, Melquiades Alvarez y Romaniños, así como con todos aquellos que él crea conveniente al fin que se propone y que no es otro que el conocer sus juicios relacionados, repite, con la política monetaria.

NO HAY NOTICIAS

En el ministerio de la Gobernación no facilitaron esta noche la anunciada nota alegando que no había noticias.

El subsecretario recibió a los periodistas por encargo del señor Matos, que en aquel momento se hallaba celebrando una conferencia.

Un periodista preguntó al subsecretario si tenía importancia la visita del gobernador de Madrid al ministro, replicando el interpelado

NAVIDAD!!! Mazapanes - Turrone - Peladillas Capones -- Champagnes Casa CAMILO DE BLAS

ro de guerra en los tiempos de Aníbal, pero ahora es de Instrucción pública, aunque la cesión solo puede hacerla el Ministerio de Hacienda, que es a quien pertenece todo lo referente a la propiedad de bienes del Estado.

Se hicieron excavaciones en dichas ruinas, pero no dieron resultado tan satisfactorio como las de Numancia. Los trabajos fueron dirigidos por el arqueólogo de Simancas.

—He de advertir a ustedes—terminó diciendo—que nadie ha pedido la cesión de dichas ruinas, por lo que no hay por qué hablar de ello.

FIRMA DE MARINA En los decretos de Marina firma-

EXTRAVIO

Se ruega a quien haya encontrado una rueda de repuesto de camioneta "Ford", la entregue en Almacenes Lantero, donde se le gratificará.

Almacenes de Muebles

Plaza Catedral

Este mes y el próximo Enero descuentos hasta de un 30 por ciento

en COMEDORES DORMITORIOS DESPACHOS Y OTROS ARTICULOS NO COMPREN SIN VISITAR ESTA CASA

REGALADOS
Son los muebles que vende este último mes del año la nueva casa BLANCO
Dormitorios, Comedores y Despachos de sólida construcción y bonitos estilos a precios increíbles.
UNICA OCASION SOLO PARA ESTE MES VERDADEROS PRECIOS SIN COMPETENCIA
URIA, 46.—OVIEDO.

DICE EL DIARIO «A B C»

El crédito de España y los días de la pasada perturbación

Madrid.—«A B C» publica el siguiente interesante sueltito: «Es interesante seguir el curso del cambio de moneda en estos días de perturbación. El día 12 se cotizó la libra a 45,75. El día 13 se difundieron las primeras noticias alarmantes e inconcretas de la sedición; se desconfió de la importancia que pudiese adquirir el movimiento, pero la circunstancia de haberlo iniciado la guarnición de una plaza fuerte permitía suponer desfavorables en el extranjero, y no se había visto aún en qué actitud y con qué disponibilidades se enfrentaría el Gobierno la dificultad. La libra subió ese día dos enteros y 25 céntimos; quedó a 48. No en una jornada, pero en dos o tres, ha sufrido tener igual caída la peseta en periodos anteriores por sucesos más livianos. El día 15, lunes, fué la sublevación de Cuatro Vientos; el mercado no le dió mucha importancia, la cotizó en 50 céntimos. Es que con la noticia del suceso llegó también la del fracaso, y sobre todo se habían visto ya la prontitud, el acierto y la eficacia de la represión, las facilidades y los recursos de Gobierno, la actitud del país y del ejército. No nos hubiera extrañado que con la expectación habitual en estos casos se testacionase unos días la misma cotización de la libra,

48,50, la más alta que ha tenido durante la crisis del orden público; pero el día 16 perdió un entero, bajando de 48,50 a 47,50, y ayer más de dos enteros, de 47,50 a 45,15. Lo que ofrece más interés en esta marcha del cambio no es el alza confiada, rápida, casi impaciente, de la peseta, sino la resistencia que ha encontrado la baja en los días más críticos, en los más favorables al recelo de la especulación; lo cual significa que la especulación ha corregido sus posiciones anteriores, que el mercado exterior tiene ya una orientación firme sobre el crédito de España y de su divisa y que ha empezado a interesarse en la revalorización de la peseta. Evidentemente, en la oscilación de estos días ha influido sólo en factor psicológico, la perspectiva de una dificultad política más o menos duradera, pero ninguno de los demás factores genuinos del cambio, que son los importantes, y resultan bien estimados en esta prueba tan elocuente.

Productos Vasconcel

Prueba de confianza en la situación económica y financiera de nuestro país, en la virtualidad del plan monetario y de la política normalizadora, en el estado de opinión y en el espíritu monárquico de España. Crédito que no ha conseguido hundir la insensatez de los revolucionarios españoles.

PERFUMERIA NURIA

El celebrísimo actor BUSTER KEATON (Pamplinas) Hoy en el PRINCIPADO en el «Héroe del Río» Enorme éxito de risa - Butaca de señora 0,50

En Alemania Siguen los incidentes entre socialistas y comunistas. Berlín.—En diferentes ciudades alemanas se han producido hoy sangrientos incidentes. En Coblenza, grupos de nacionalsocialistas que salían de una reunión política formaron una manifestación y han atravesado las principales calles de la ciudad agrediendo a los transeúntes. Un agente de Policía ha tratado de imponer orden y ha sido atacado y gravemente herido por los manifestantes. En Nuremberg ha habido graves

Movimiento de Bolsa La cotización de las divisas extranjeras. Madrid.—Las operaciones oficiales de esta mañana en Bolsa, se cotizaron los francos a 36,35; las libras a 44,90 y los dólares a 9,24. Los valores del Estado se mantienen firmes.

En Sudamérica Del movimiento revolucionario de Guatemala. Nueva York.—Se reciben noticias procedentes de Méjico, según las cuales ayer estalló en Guatemala un movimiento revolucionario. Según estas informaciones, se han sublevado algunas tropas, y durante la noche última se ha luchado en las calles de la capital.

SE NOMBRA PRESIDENTE PROVISIONAL. Washington.—El ministro de Guatemala en esta capital ha comunicado al Gobierno de los Estados Unidos que el nuevo Presidente guatemalteco, señor Baudillo Palma, designado el viernes último para sustituir al general Lázaro Chacón ha sido derrocado. El ministro de Guatemala ha recibido un despacho firmado por el señor Rodríguez Beteta, «secretario de la Junta militar encargada del Gobierno», en el cual dice que el general Manuel Orellana ha sido nombrado Presidente provisional. La Legación norteamericana en Guatemala comunica, por su parte, al departamento de Estado, que se lucha duramente en las calles de la capital.

OSCAR BARREDO Odontólogo RAYOS X Consulta de 10 a 1 y de 3 a 6 Grado

En Soria Detienen a un periodista. Soria.—El alcalde de Almaluz dió cuenta de que allí había aterrizado una avioneta procedente de Zaragoza y en la que Jesús Rubio y Demetrio Fuente se dirigían a Getafe. En principio se les detuvo por que se creyó que no llevaban documentación, pero revisados sus papeles por la guardia civil, se les permitió seguir el viaje.

En Soria Detienen a un periodista. Soria.—El alcalde de Almaluz dió cuenta de que allí había aterrizado una avioneta procedente de Zaragoza y en la que Jesús Rubio y Demetrio Fuente se dirigían a Getafe. En principio se les detuvo por que se creyó que no llevaban documentación, pero revisados sus papeles por la guardia civil, se les permitió seguir el viaje.

En Soria Detienen a un periodista. Soria.—El alcalde de Almaluz dió cuenta de que allí había aterrizado una avioneta procedente de Zaragoza y en la que Jesús Rubio y Demetrio Fuente se dirigían a Getafe. En principio se les detuvo por que se creyó que no llevaban documentación, pero revisados sus papeles por la guardia civil, se les permitió seguir el viaje.

II YO O NADIE!! Para dar de comer bien y barato y tener buen hospedaje visite mi casa Fonda LA ASTURIANA Palacio Valdés, 18 y Covadonga, 43 OVIEDO

DE UN ACCIDENTE FERROVIARIO

Se conocen nuevos detalles relacionados con el choque del expreso de Asturias y un mensajerías, facilitándose la lista de muertos que son doce

Madrid.—En el ministerio de Fomento han facilitado una nota, de otra dada por la Dirección General de Ferrocarriles, en la que se dice que en el choque de los trenes expreso 502 y del mensajerías 541, hubo doce muertos y diez y ocho heridos, siendo los primeros los siguientes: Antonio Rufino Antón, maquinista del expreso. Amancio Quiñones, fogonero del mismo. Andrés Pardo, maquinista del mensajerías Juan José Luis, segundo maquinista del expreso. Los viajeros Luis Pascual, Julio Magdalena, Valeriano Criado, de la Sociedad de Dependientes de Gijón. Consuelo Argüelles, natural de Navia. José Antón, natural de Luarca. José Ballester, de Barcelona. Estanislao Figueroa y Manuel Rodríguez, de León. El resto de los heridos coinciden con los nombres ya publicados en la Prensa.

PERFUMERIA NURIA

El traslado de viajeros y mercancías desde León a La Robla, se hizo por carretera y por medio de autocars y camiones, contribuyendo a todos los trabajos el personal de la Compañía, que sigue realizando los posibles para que a la mayor brevedad quede expedida la vía y se espera que esto se efectuará en el término de veinticuatro horas. Según las noticias que se han

Juan Montes URIA, 40 OVIEDO SASTRERIA Novedades para Señora y Caballero Vajillas, Artículos de viaje Nueva sección de artículos para regalos EXCLUSIVAS Sombreros SCOTT y STETSON Gabardinas BURBERRYS, AQUASCUTUM y AQUATITE Encendedores DUNHILL Armarios COMPACTOM Zapatos ingleses MANFIELD y LOTUS

recibido en la Dirección General de Ferrocarriles, todos los viajeros del expreso, que resultaron ilesos, han contribuido notablemente al auxilio de los heridos y al traslado de los mismos al material móvil que llegó de socorro, pero merece especial mención el ingeniero mecánico don José Luis y el párroco de La Seca, don Ignacio Llamas. Otras muchas personas han prestado su concurso sin regatearlo, a pesar de la hora y de la inclemencia del tiempo, quedando la Dirección General de Ferrocarriles altamente agradecida a todos. El director general de Ferrocarriles se propone visitar a los heridos, para lo cual sale hoy en dirección a León. Todos los deportes Las carreras automovilistas de las diez horas. París.—El Automóvil Club de Francia ha comunicado la nota siguiente: «Han sido estudiadas las líneas generales de un reglamento internacional para las carreras de los cuatro grandes premios internacionales, que deben celebrarse en Francia el día 21 de junio, en Bélgica el 12 de julio, en Italia el 6 de septiembre y en España el 4 de octubre, y decididas de común acuerdo en una reunión celebrada ayer por los presidentes de las Comisiones deportivas de Bélgica, Francia e Italia. El acuerdo adoptado por las representaciones de los tres países antes citados ha sido sometido al secretario de Real Automóvil Club de España, quien todavía no ha dado a conocer su respuesta. Entre las principales cláusulas del reglamento citado figuran las siguientes: La duración de cada carrera se fija en diez horas, y con el resultado de las cuatro carreras se hará una clasificación general, cuyo premio será una cantidad de 400.000 francos franceses, aportados por los cuatro países interesados.»

Jabón Aromas de la Tierra. Inconfundible por su excelente fabricación y delicado perfume. Perfumería LA ROSARIO S. A. SANTANDER. 1864 1864 1864

NOTICIAS DE ULTIMA HORA

El equipo del Murcia que jugará contra el Oviedo.-El Gobierno francés sostiene y gana su primera batalla en la Cámara.-Para el traslado de los restos del infortunado capitán Galán.-De la vida extranjera

PARA JUGAR CONTRA EL REAL OVIEDO

Murcia.—Hoy ha salido el equipo del Murcia, que el próximo domingo jugará en Oviedo contra el titular en partido de campeonato de Liga.

De delegado va el señor Bellus, que lleva a su cargo a los siguientes jugadores: Enrique, Andorregui, Arezo, Gria, Palahi, Vigueras, Julio, Morales, Antofito, Sorrichero, Epelde. De suplentes van Hospital, Muñoz, Chivini y López.

Después de actuar en Oviedo, los del Murcia irán a Bilbao para jugar un partido amistoso con el Atlético.

CONSEJO DE MINISTROS FRANCÉS

París.—Los ministros celebraron esta mañana una reunión bajo la presidencia de Doumergue, con el fin de aprobar la declaración ministerial que se leerá esta tarde en las Cámaras.

LA SALUD DE POINCARÉ

París.—Ha mejorado el estado de NURIA Principado 4, Teléfono 3146

M. Poincaré. El último parte facultativo dice que esta mañana continuaba la mejoría.

No se facilitará otra parte hasta que el enfermo sea reconocido por el doctor Guillaín.

Los familiares del ilustre enfermo se sienten optimistas.

NUEVAS DIMISIONES

París.—Desde primera hora de la tarde, en las Cámaras reina gran agitación, discutiéndose acaloradamente sobre la suerte que pueda correr el nuevo Gobierno en la sesión de esta tarde.

A las tres circuló el rumor de la dimisión de Thourmiere, Goty y Castrun, quienes alegaron que no podían formar parte de un Gobierno al que no apoyaban los socialistas.

Poco después, el ministro de Agricultura confirmaba la noticia.

LA DECLARACION MINISTERIAL FRANCESA

El nuevo Gobierno, en su declaración ministerial, garantiza la defensa de los principios democráticos, la defensa nacional, el orden público, liquidación de las finanzas, buscará la pacificación de los espíritus y además fomentará el trabajo.

La actitud de los partidos políticos es la siguiente: Radicales socialistas, apoyarán al Gobierno firmemente; republicanos de la izquierda, apoyarán también al Gobierno, interviniendo Herriot en la discusión en nombre de este grupo; los socialistas no han tenido tiempo a reunirse, creyéndose que en su mayoría se mostrarán afectos al Gobierno; la izquierda radical tampoco se ha reunido, creyéndose que fijará su actitud durante la discusión en la Cámara.

Los demócratas socialistas votarán en contra del Gobierno.

LA SESION EN LA CAMARA

París.—Esta tarde se ha presentado el nuevo Gobierno en la Cámara.

Después de la lectura de la declaración ministerial, en los términos ya conocidos, Tardieu se mostró duro y hasta incorrecto contra el Gobierno, pero sin conseguir derribarlo.

Herriot defendió la constitución del nuevo ministerio.

Contestó a todos los discursos el señor Steeg.

La votación fué victoriosa para el Gobierno por la diferencia de ocho votos, pues obtuvo 291 contra 284 de sus adversarios.

DE LO QUE SE TRATA

Guatemala.—En la lucha entre

los elementos adictos a Palma y los sublevados, se registraron treinta y siete heridos. El combate duró más de media hora y momentos después de su terminación la ciudad volvió a recobrar su aspecto normal.

La nueva Junta de Gobierno ha hecho saber a los Consulados y Legaciones que no se trata de un movimiento contra el actual régimen, sino de salir al paso contra la política del vice-presidente Palma, que sustituyó al presidente Chacón.

Tan pronto como éste mejore, la Junta resignará en él sus poderes.

También hizo presente que no se tomarán represalias.

El vicepresidente Palma se ha refugiado a bordo de un buque alemán.

Se confirma que durante la refriega encontró la muerte el ministro de la Guerra.

DE LA SUBLEVACION EN JACA

Huesca.—Ha llegado a esta capital el teniente don Fernando Galán, hermano del capitán de este apellido, director del movimiento revolucionario de Jaca.

El motivo del viaje era el traslado de los restos al panteón de familia. Pero para ello hay la dificultad de que dicho panteón está en cementerio católico, en tanto que el cadáver del infortunado militar ha sido sepultado en el cementerio civil.

En vista de ello, el teniente Fernando ha gestionado la adquisición a perpetuidad de la tumba de su hermano.

Esta tarde visitó el cementerio civil, orando largo rato ante el lugar en donde se ha enterrado al capitán Galán.

DE BAJA EN EL AERO CLUB

Madrid.—Hoy se ha reunido la Junta del Aero Club, acordándose dar de baja a los aviadores sublevados y huidos a Portugal.

DE UNA CATASTROFE

Toulouse.—La catástrofe ocurrida ayer en la fábrica de productos químicos ha sido mucho menos grave de lo que en un principio se dijo.

El número de heridos es de cinco.

Lo sucedido fué la rotura de un depósito que contenía nueve toneladas de sosa cáustica, que al derramarse alcanzó a seis obreros.

En el Brasil

Temen el que se implante una dictadura militar

Buenos Aires.—Varios viajeros llegados del Brasil han manifestado que la opinión general en los centros políticos de aquella República es que la Junta militar se hará cargo de nuevo del Poder dentro de poco tiempo.

Señalan estos viajeros que, aun cuando la opinión internacional es favorable a que ocupe la presidencia provisional de la República el señor Vargas, en los centros políticos se estima necesario que, después de los dos meses transcurridos, se vuelva a una Dictadura militar, que cumpla las promesas hechas al país por los revolucionarios.

Una catástrofe

Mueren numerosos obreros en una explosión

Toulouse.—Informan que cuarenta obreros han perecido a consecuencia de una explosión de calcio en la factoría de Manceiux. Algunos han desaparecido y han sido atendidos 60 heridos.

NUEVOS DETALLES

Toulouse.—Los equipos de salvamento han extraído los cadáveres de siete obreros y otros diez tan gravemente heridos que se teme por sus vidas.

Gestas Navidad Visite usted la gran exposición de la Casa Camilo de Blas

Redacción de «La Voz de Asturias» Apartado núm. 29

DE LA PASADA HUELGA

UN BREVE RESUMEN DE LOS SUCEOS MAS IMPORTANTES DESARROLLADOS ESTOS DIAS

Después de nuestro número del pasado domingo y por causas que aparte ser de todos conocidas, se comentan debidamente en otro lugar de esta edición, es lo cierto que hemos perdido el contacto con los lectores y anunciantes, holgando decir cuanto lo hemos sentido en lo que importa y significa.

Restablecida afortunadamente la normalidad e incorporados a sus faenas nuestros obreros que pertenecen a la U. G. de T., reaparecemos a la publicidad y se impone que hagamos un brevísimos índice de la información que después de visada por la censura, tampoco pudimos publicar por las causas citadas, ateniéndonos a los días en que la recibimos y conforme al desarrollo de los dolorosos sucesos.

LUNES

Expuesto con detalle por el Gobierno cuanto se refiere a los sucesos de Jaca, sobre todo en la nota oficiosa que se facilitó a la Prensa del lunes, la parte más aguda fue la de conocerse la formación y desarrollo del Consejo de guerra sumárisimo celebrado en Huesca y por el cual se condenó a la pena de muerte a los capitanes del regimiento de Galicia señores Gallán y García Fernández y a la de reclusión perpetua al capitán de Artillería don Luis Salinas; teniente del regimiento de La Palma, señor Fernández Gámez; teniente de Galicia, señor Muñoz Izquierdo, y alférez señor Gisbert. La misma referencia oficial dió cuenta del encuentro sostenido entre las tropas que habían salido de Zaragoza y Huesca y los rebeldes, con expresión de las víctimas ya conocidas, esto es: muertos, dos soldados de los sublevados y un chofer, un capitán de la Guardia civil, un sargento y un guardia del mismo Instituto, así como dos carabineros del puesto de Jaca, aparte otros numerosos heridos de ambos bandos.

El Gobierno se hizo inmediatamente dueño de la situación y Jaca volvió a ser mandada por sus autoridades legítimas.

El mismo día del lunes se advirtieron en Zaragoza síntomas de huelga general, teniendo tomadas las autoridades todas las precauciones para cuando el movimiento obrero tomó ya cuerpo.

La Hoja oficial publicada por el Gobierno dió detalles de los sucesos que se intentaron en San Sebastián y Santander donde también resultaron diversas víctimas, entre revoltosos y Guardia civil.

En Barcelona y Madrid, así como en otras poblaciones importantes reinó tranquilidad y pronto se confirmó que la orden de huelga general afectaba principalmente a todo el Norte de España.

En Asturias se declaró la huelga a partir de la mañana del lunes, tanto en la cuenca minera como en Gijón, Oviedo y en las demás poblaciones, excepto en los servicios de abastecimiento públicos.

No se produjeron incidentes en Oviedo ni pueblos de la provincia y si hubo uno tan importante como lamentable en Gijón y en la iglesia de los PP. Jesuitas, donde un grupo causó daños de importancia al pretender destruir por medio del fuego el templo y haciéndose durante los disturbios un disparo del que resultó muerto un paisano.

La víctima resultó ser el joven Carlos Tuero Morán, de 25 años, vecino de la carretera de Oviedo, y presentaba una herida de arma de fuego en la región escapular izquierda, y otra incisa en la cadera derecha.

El entierro de la víctima se celebró al día siguiente.

A medio día se celebró la acostumbrada reunión de autoridades en el Gobierno civil y don José Prendes Pando, gobernador civil interino de la provincia resignó el mando, siendo por la tarde declarado el estado de guerra, con el ceremonial de ordenanza.

Patrullaron la guardia civil y algunos piquetes de tropa.

Este número ha sido visado por la censura

Cabe hacer notar que desde el lunes hasta el miércoles se desencadenó un violento temporal de lluvia y viento que fué, por decirlo así, un valioso colaborador del Gobierno...

Celebrados todos los partidos de fútbol el domingo, se apagaron sus comentarios por los que provocaban los sucesos.

MARTES

Por referencias particulares se supo en Oviedo que habían volado tres aviones sobre Madrid arrojando proclamas revolucionarias, después de haber sublevado a una parte de los oficiales y tropas del aeródromo de Cuatro Vientos, movimiento que fué pronto sofocado por el Gobierno al organizar una columna formada en su mayor parte con tropas de Artillería de Caballería.

El general Queipo del Llano, con los comandantes Franco y Reyes, así como los demás jefes y oficiales de aviación, organizadores de la sublevación, huyeron en aviones aterrizando en Portugal donde parece ser que fueron detenidos, acabando así este contratiempo.

Siguió la huelga, aunque se trabajó en las Fábricas de Anmas y se abrió la mayor parte del comercio, conforme a lo ordenado por el gobernador militar por el siguiente bando:

"D. Enrique Ovilo Castelo, general de brigada y gobernador militar de Asturias.

Hago saber: Primero. Que todos cuantos presten cualquier clase de servicio público deberán reintegrarse a él para desempeñarlo, y caso de no efectuarlo será suspendido inmediatamente de su cargo, sin perjuicio de la responsabilidad criminal que le será exigida por la jurisdicción militar.

Segundo. A partir de la publicación del presente bando, abrirán sus puertas al público, toda clase de establecimientos comerciales, siendo castigados los infractores con las sanciones establecidas en el artículo quinto del bando declarando el estado de guerra. Los dependientes de los establecimientos que no se presenten a cumplir su cometido se considerarán desposeídos de su empleo sin que puedan por ello alegar ningún derecho respecto a la entidad o comercio donde trabajasen, aparte de las sanciones que pueda corresponderles judicialmente. Los patronos me enviarán relación de los respectivos obreros o empleados que no se presenten a trabajar, así como antes de admitir personal en sustitución del despedido me enviarán la relación para su aprobación.

Tercero. Haré responsables a los respectivos padres, de los actos delictivos cometidos por niños que por su edad no se les puedan aplicar las sanciones establecidas en el bando.

Oviedo, 16 de Diciembre 1930."

Llegó este día de Galicia el gobernador civil propietario señor Rosón.

Desde luego el paro se redujo en pequeños sectores y salieron varios tranvías, siendo custodiados los vehículos por soldados.

Llegaron los periódicos de Madrid y esto confirmó la tranquilidad en la Corte y otras provincias, siendo arrebatados los diarios que insertaban declaraciones de los ministros y varias notas oficiosas, con abundante información de los sucesos de Jaca y la noticia de algunas huelgas en provincias.

MIÉRCOLES

En Oviedo y en Asturias continuó la huelga, si bien en la capital se abrieron todos los establecimientos, y en los teatros Jovellanos y Toreno ya se celebró función.

Los camareros se reintegraron a sus puestos y lo mismo hicieron los dependientes y algunos otros empleados.

Por la cuenca hullera se persistió en el paro y lo mismo se hizo en Gijón.

Algo mejor el tiempo, las calles se vieron muy animadas y aunque en principio, incluso fueron aumentadas las precauciones, éstas se fueron reduciendo más tarde.

Como en días anteriores, a la llegada de la Prensa de Madrid, era arrebatada de manos de los vendedores y en Oviedo el único periódico que se publicó fué el diario "Región".

Por la tarde se produjeron en Langreo algunos sucesos, recorriendo un grupo de manifestantes los pueblos de La Felguera, Sama y Ciaño e intentando, según las referencias oficiales, asaltar el cuartel de la guardia civil de La Felguera, lo que dió lugar a un nutrido tiroteo, en el que resultaron heridos tres guardias, uno de ellos grave, que ingresó en el Hospital de la Duro-Felguera. Por parte de los manifestantes resultaron heridos Macrino Polón, de La Felguera, de 19 años; Francisco Menéndez Rivero, de Ciaño, de 13; el niño Carlos Lantero, de Ciaño; Enrique

Suárez, de 29, de Sama, y Marcos Rodríguez, de 35, este último grave y sin que formase parte de grupo alguno, pues le alcanzó una bala cuando regresaba de la estación del Norte.

Más tarde salió para Langreo una compañía del Regimiento del Príncipe, así como el comandante juez instructor señor Pumariega.

Una noticia de otro orden que circuló profusamente por Oviedo, fué la del accidente ferroviario sufrido por el expreso, entre las estaciones de Santibáñez y Cuadros, de León, donde resultaron 12 muertos y numerosos heridos, viajando en dicho tren numerosos asturianos.

En el resto de la provincia se mantuvo la tranquilidad y en Oviedo se celebró por la tarde uno de los conciertos de la Filarmónica.

A última hora, ya se rumoreaba con insistencia el acuerdo de la Unión General y la Confederación de ordenar la vuelta al trabajo.

Durante estos días la Bolsa de Madrid se mantuvo firme y la peseta, que el primer día bajó varios enteros, luego recuperó bastante.

El ambiente en general fué de expectación, si bien dominaron naturalmente los elementos de orden, y prescindiendo de detalles, ésta fué a grandes rasgos, la situación de los tres días.

EN LA AUDIENCIA PROVINCIAL

Se dictan sentencias por robos, homicidio por imprudencia y otros delitos

SEÑALAMIENTOS PARA HOY

Sección primera

Luarca.—Contra Vicente Cernuda Alvarez, por abusos deshonestos. Abogado, señor Ordóñez; procurador, señor Herrero.

Laviana.—Contra José Fernández Fernández (a) "Lupona", por lesiones. Abogado, señor Altas; procurador, señor Alonso.

Oviedo.—Contra Juan Sánchez Fernández, por estafa. Abogado, señor Muñoz de Diego; procurador, señor Casariego.

Sección segunda

Siero.—Contra María González Rimada, por homicidio por imprudencia. Abogado, señor Blanco de Tapia; procurador, señor Alonso.

Gijón.—Contra Casimiro Simón Ordieres, por lesiones. Abogado, señor Loredo; procurador, señor Cabal.

Sala de lo civil

Castropol.—Doña Josefa Soto Marcos con el Banco de Oviedo, don Miguel Díaz Alvarez y su esposa doña Elvira Rón, sobre tercera de dominio. Abogado, señor Moutas; procurador, señor Sors.

SENTENCIAS

Oviedo.—Condenando a Rosa Aquilina Alvarez (a) "La Pequeña" y María Sagrario Trapiella Suárez, por corrupción de menores, a un año de reclusión y pago de mil pesetas de multa; y a Belarmina García Alvarez, también por corrupción de menores, a cinco meses de reclusión e inhabilitación durante tres años para ejercer la tutela.

Oviedo.—Condenando a Benigno Corredoira Casamaño, por robo, a un año de reclusión.

Laviana.—Condenando a José Santoveña Pérez, por tenencia ilícita de arma de fuego, a dos meses y un día de prisión y pago de multa de mil pesetas.

Belmonte.—Absolviendo a Belarmino García Martínez, de delito de tenencia de arma.

Castropol.—Condenando a José Estremeyro Fernández, por robo, a un año de reclusión.

Avilés.—Condenando a Antonio Villares, por homicidio por imprudencia, a un año de prisión, y a don José Fernández González, como responsable subsidiario, a que indemnice en tres mil pesetas a la familia del interfecto.

Tineo.—Absolviendo a Francisco Pertierra Menéndez y otros, de disparo de arma de fuego.

NUEVO TRIBUNAL CONTENCIOSO

En votación han sido designados

los señores que siguen para formar el Tribunal Contencioso - Administrativo para 1931-32:

D. Aniceto Sela Sampil y don Isaac Galicerán Cifuentes, como propietarios; don Jesús Arias de Velasco, don Manuel Miguel Travesas, don Isaias Sánchez y don Leopoldo Escobedo Carbajal.

Sección financiera

Banco Asturiano de Industria y Comercio

El Consejo de Administración de este Banco ha acordado repartir a sus Accionistas un dividendo activo de VEINTE pesetas, por acción, libre de impuestos, a las de la primera serie, números 1 al 10.000, y de CUATRO pesetas, también libre de impuestos, a las acciones de la segunda serie, números 10.001 al 20.000, que con el repartido a cuenta en el mes de Julio último, hacen un OCHO por ciento del capital desembolsado.

Este dividendo podrá hacerse efectivo, a partir del día 2 de Enero próximo, contra entrega del cupón número 57 de las acciones de la primera serie, y contra presentación de los extractos de inscripción representativos de las de la segunda serie, en las Oficinas de este Banco en Oviedo; en las Sucursales del mismo de Avilés, Arriónidas, Carreña de Cabrales, Infiesto, La Felguera, Llanes, Mieres, Moreda, Sallas, San Esteban de Pravia, Turón y Villaviciosa; y en Bilbao, en los Bancos de Bilbao y del Comercio.

OVIEDO, 12 de Diciembre de 1930.—El Consejero-Delegado, Nicanor de las Alas Pumariega.

Sección financiera

Banco Asturiano de Industria y Comercio

El Consejo de Administración de este Banco ha acordado repartir a sus Accionistas un dividendo activo de VEINTE pesetas, por acción, libre de impuestos, a las de la primera serie, números 1 al 10.000, y de CUATRO pesetas, también libre de impuestos, a las acciones de la segunda serie, números 10.001 al 20.000, que con el repartido a cuenta en el mes de Julio último, hacen un OCHO por ciento del capital desembolsado.

Este dividendo podrá hacerse efectivo, a partir del día 2 de Enero próximo, contra entrega del cupón número 57 de las acciones de la primera serie, y contra presentación de los extractos de inscripción representativos de las de la segunda serie, en las Oficinas de este Banco en Oviedo; en las Sucursales del mismo de Avilés, Arriónidas, Carreña de Cabrales, Infiesto, La Felguera, Llanes, Mieres, Moreda, Sallas, San Esteban de Pravia, Turón y Villaviciosa; y en Bilbao, en los Bancos de Bilbao y del Comercio.

OVIEDO, 12 de Diciembre de 1930.—El Consejero-Delegado, Nicanor de las Alas Pumariega.

Sección financiera

Banco Asturiano de Industria y Comercio

El Consejo de Administración de este Banco ha acordado repartir a sus Accionistas un dividendo activo de VEINTE pesetas, por acción, libre de impuestos, a las de la primera serie, números 1 al 10.000, y de CUATRO pesetas, también libre de impuestos, a las acciones de la segunda serie, números 10.001 al 20.000, que con el repartido a cuenta en el mes de Julio último, hacen un OCHO por ciento del capital desembolsado.

Este dividendo podrá hacerse efectivo, a partir del día 2 de Enero próximo, contra entrega del cupón número 57 de las acciones de la primera serie, y contra presentación de los extractos de inscripción representativos de las de la segunda serie, en las Oficinas de este Banco en Oviedo; en las Sucursales del mismo de Avilés, Arriónidas, Carreña de Cabrales, Infiesto, La Felguera, Llanes, Mieres, Moreda, Sallas, San Esteban de Pravia, Turón y Villaviciosa; y en Bilbao, en los Bancos de Bilbao y del Comercio.

OVIEDO, 12 de Diciembre de 1930.—El Consejero-Delegado, Nicanor de las Alas Pumariega.

Sección financiera

Banco Asturiano de Industria y Comercio

El Consejo de Administración de este Banco ha acordado repartir a sus Accionistas un dividendo activo de VEINTE pesetas, por acción, libre de impuestos, a las de la primera serie, números 1 al 10.000, y de CUATRO pesetas, también libre de impuestos, a las acciones de la segunda serie, números 10.001 al 20.000, que con el repartido a cuenta en el mes de Julio último, hacen un OCHO por ciento del capital desembolsado.

Este dividendo podrá hacerse efectivo, a partir del día 2 de Enero próximo, contra entrega del cupón número 57 de las acciones de la primera serie, y contra presentación de los extractos de inscripción representativos de las de la segunda serie, en las Oficinas de este Banco en Oviedo; en las Sucursales del mismo de Avilés, Arriónidas, Carreña de Cabrales, Infiesto, La Felguera, Llanes, Mieres, Moreda, Sallas, San Esteban de Pravia, Turón y Villaviciosa; y en Bilbao, en los Bancos de Bilbao y del Comercio.

OVIEDO, 12 de Diciembre de 1930.—El Consejero-Delegado, Nicanor de las Alas Pumariega.

Sección financiera

Banco Asturiano de Industria y Comercio

El Consejo de Administración de este Banco ha acordado repartir a sus Accionistas un dividendo activo de VEINTE pesetas, por acción, libre de impuestos, a las de la primera serie, números 1 al 10.000, y de CUATRO pesetas, también libre de impuestos, a las acciones de la segunda serie, números 10.001 al 20.000, que con el repartido a cuenta en el mes de Julio último, hacen un OCHO por ciento del capital desembolsado.

Este dividendo podrá hacerse efectivo, a partir del día 2 de Enero próximo, contra entrega del cupón número 57 de las acciones de la primera serie, y contra presentación de los extractos de inscripción representativos de las de la segunda serie, en las Oficinas de este Banco en Oviedo; en las Sucursales del mismo de Avilés, Arriónidas, Carreña de Cabrales, Infiesto, La Felguera, Llanes, Mieres, Moreda, Sallas, San Esteban de Pravia, Turón y Villaviciosa; y en Bilbao, en los Bancos de Bilbao y del Comercio.

OVIEDO, 12 de Diciembre de 1930.—El Consejero-Delegado, Nicanor de las Alas Pumariega.

DE LA VIDA MUNICIPAL OVETENSE

El día 31 termina el plazo para la adquisición de cédulas provinciales

EL MUNICIPIO Y LA HUELGA

Durante estos tres días de huelga, en el Ayuntamiento la vida oficial se deslizo sin interrupción alguna.

En todas las oficinas se trabajó con normalidad y las Comisiones informativas se reunieron para despachar los asuntos que hoy han de discutirse en la sesión de la Permanente.

Solo dejaron de concurrir al trabajo los obreros peones encargados de las obras y reparaciones de calles; pero ayer por la tarde, después de presentarse al alcalde lo hacían ante el sobrestante y hoy reanudarán sus trabajos.

El alcalde se mostraba satisfecho de la conducta observada por el personal y obreros del Municipio.

PRORROGA EN EL PAGO DE CEDULAS

Se ha fijado el anuncio haciendo saber que ha sido ampliado hasta el día 31 de Diciembre para recoger cédulas provinciales, pasado el cual tendrán que abonarlas con un recargo del duplo del importe de la cédula más el 33.33 por 100.

JUNTA DE SOLARES

Se ha reunido la Junta de Solares y se hizo cargo del avance de relaciones de solares que han de tributar.

Se designó al arquitecto señor Gallán para intervenir como perito tercero en las reclamaciones que presenten los propietarios.

Se aprobaron las instancias de don Guillermo Cima, don Vicente Fernández Suárez y don Rafael Lareda; y pasaron a informe del arquitecto las de don Cándido Muñoz y don Francisco Sela Alvarez.

PAGO DE NÓMINAS

Días de pago de las nóminas de personal correspondientes al mes de Diciembre:

Viernes, 19.—Secretaría, Intervención, Arbitrios, Obras por administración y paseos.

Sábado, 20.—Guardia urbana y jornales semanales.

Lunes, 22.—Beneficencia, Laboratorio y desinfección.

Miércoles, 24.—Fuentes y cafeterías, Cementerio, Mercados y Matadero.

Viernes, 26.—Jubilaciones y pensiones, porteros de escuelas, Depósito municipal, bomberos y demás dependencias del Parque.

Sábado, 27.—Jornales semanales.

Lunes, 29.—Instrucción pública (alquileres, maestros municipales, etcétera), Artes e Industrias y Escuela de Comercio.

PARA LA SESIÓN DE HOY

Orden del día para la sesión que hoy celebrará la Permanente municipal:

Lectura del acta de la sesión anterior.

Comunicaciones oficiales.

Asuntos sobre la mesa.

Tarifas y ordenanzas de arbitrios para 1931.

Instancia de don Guillermo Cima, sobre reclamación de arbitrio de solares.

Instancia de don Vicente Fernández, sobre reclamación de arbitrio de solares.

Liquidación de obras en las escuelas graduadas "Sela".

Indemnización al propietario de una vivienda, en Santa Marina.

Memoria de los trabajos realizados por el Ayuntamiento, en 1929

Inclusiones en el padrón de vecinos.

Instancia de don Manuel Alvarez, para reformar una casa en la Argañosa.

Instancia de don Manuel Díaz, para construir una casa en la Avenida de Colón.

Instancia de don Constantino López, para ampliar el edificio del Centro Obrero.

Instancia de don Angel Arrieta, para construir un tendejón en Santullano.

Instancia de Hermanos Llona, para instalar un motor eléctrico en Las Huertas.

Instancia de don Ricardo M. Torner, para instalar un motor eléctrico en la Travesía de los Económicos.

Informe del arquitecto, sobre tasación de terrenos de don Leandro Fernández.

Liquidación final de las obras de prolongación de la calle de Fray Ceferino.

Recurso de la Cámara de la Propiedad, sobre la concesión de licencia al Monte de Piedad, para construir un edificio en la Plaza de Alfonso II el Casto.

Instancia de don Celestino Rubio, solicitando prórroga para las obras del tendido de tubería del Cuarto Depósito.

Proyecto de arreglo de la fuente de "Los Xatinos".

Informe del señor ingeniero, sobre abono de dietas al ayudante de Obras municipales.

Liquidación de obras de arreglo de la fuente de Cataluña ("Trubia").

Liquidación de las obras de ampliación del abastecimiento de aguas.

Instancia de don Eugenio García, para construir un tendejón en San Claudio.

Instancia de don Ramón Fernández, para construir un pozo en Lloriana.

Instancia de don Higinio Alonso, para construir un cobertizo en La Manjoya.

Mociones.

Cuentas.

Sucesos locales

ACCIDENTE DEL TRABAJO

Estos días en que la vida periodística estuvo paralizada, no hubo gran cosa que registrar, afortunadamente, por la Casa de Socorro, ni los sucesos locales hacen merecer la pena de haber sido retrasada su información.

Como cosa notable, del libro del benéfico establecimiento, anotamos el nombre de Ricardo Frago, de 29 años de edad, que se produjo una herida contusa en el dedo índice de la mano izquierda, en accidente del trabajo.

DOS GUARDIAS LEVEMENTE CONTUSIONADOS

Se curaron también en la Casa de Socorro, Baltasar Barreiro, guardia de Seguridad, de 25 años, que presentaba una herida contusa en el temporal y fué agredido por un chico.

Igualmente, Alfredo González Fernández, guardia de Seguridad, de 30 años, fué atendido en el mencionado establecimiento de una herida contusa en una pierna, que le fué ocasionada por un transeunte.

HUBO UN BORRACHO

También hubo un borracho, que fué Julián Calvo, de 34 años, y se curó de una herida contusa en el arco superciliar izquierdo y erosiones en el pómulo derecho y rótula derecha, que se produjo en una aparatosa caída.

MUERTE REPENTINA

En el establecimiento que existe en la calle de Santa Susana, número 7, se encontraba pasando un rato, según costumbre, el obrero vecino de Buenavista, Bernabé Alvarez González, de 59 años de edad, cuando observaron que se desplomaba cayendo al suelo.

Pronto llamaron a un médico y éste certificó que estaba muerto.

Inmediatamente se pasó aviso al Juzgado de Instrucción, que más tarde se personaba, procediendo al levantamiento del cadáver y disponiendo su traslado al Depósito del Hospital.

El médico forense certifica que el fallecimiento fué debido a un ataque cardíaco.

El fallecido estaba casado con doña Elvira Rodríguez, y deja dos hijos.

Advertencia a los suscriptores

Se ruega pasen aviso a esta administración de las faltas que observen en el servicio, a fin de corregirlas inmediatamente.



TEODORO GRACIA. Sucesor de J. Dubosc
Sortido completo en gafas, lentes, imperdientes, gemelos para teatro, campo y marina.
Despacho rápido de recetas de señores oculistas.

Precios sin competencia. Véano. Fruela, 9 - Oviedo Teléfono 2030 Junto a las obras del Banco Herrero

Ministerio de Educación, Cultura y Deporte

INFORMACION DEPORTIVA DE "LA VOZ DE ASTURIAS"

El vizcaino Saracho ha sido designado para arbitrar el partido del domingo entre el Real Oviedo y el Real Murcia, que se jugará en el campo de Teatinos

Del encuentro Real Oviedo Real Sporting

Acontecimientos que no es de esta sección comentar, interrumpiéronos el contacto con nuestros lectores acaso en los momentos de más interés para la afición regional concentrada por entero en el partido Sporting-Oviedo. Precisamente en el día en que con más ansia el aficionado esperaba empaparse en la salsa de la narración y enjuiciamiento del encuentro cuyo resultado de dos a uno favorable al equipo gijonés ya conocía de oídas, vino el ¡zas! del paro que cortó el eslabón que a diario forjamos con el público en el ininterrumpido cambio de impresiones.

Publicar después de tantos días la reseña que para el pasado martes teníamos preparada, parécenos innecesario y pugna también con la necesidad de guardar espacio a tanto y tanto acontecimiento como en estos días han ocurrido dentro y fuera de nuestra región. Hay que ir, pues, a unas cuantas notas de las muchas recogidas en nuestra calidad de testigos de la contienda.

De difícil calificábamos en el número del domingo el encuentro y difícilísimo en extremo resultó para uno y otro contendiente, ya que, pese a virtudes y defectos, superioridades e inferioridades y demás circunstancias consiguientes a toda lucha, su resultado estuvo lo que se dice en el alero hasta el segundo mismo en que Melloón dió las pitadas dando por terminado el juego.

La ventaja de dos tantos marcados en el primer tiempo por el Real Sporting, que hizo entonces una pelea brillantísima, no fué, ni mucho menos, suficiente para permitir respiros, pues el aire que los ovetenses dieron a la lucha hizo comprender hasta los más entusiastas del equipo gijonés que aquel dos a cero era poco para esperar con tranquilidad de nervios el final. Y efectivamente, a los diecisiete minutos de este tiempo vino el tanto de los ovetenses, de los rojiblanco se apoderó un desconcierto grande ante la fácil posibilidad del empate y la lucha entró en una fase interesantísima.

Lucha reñida y lucha muy recia, más recia de lo corriente en los encuentros de campeonato.

La falta de Alamo en el puesto eje de la delantera ovetense echóse bien de ver apenas realizados los primeros despliegues. Lángara no está en condiciones para tan difícil puesto y Polón y Gallart no lograron llenar el vacío ya que el encharcado terreno les restaba la movilidad necesaria para ese menester, movilidad que es la característica de los dos interiores azules. Sin dirección única no hay cohesión ni es posible llevar el juego con la flexibilidad suficiente de adaptación a lo que las circunstancias impongan en el momento; y gracias a esa falta de cohesión, la línea media gijon-

esa, floja en su centro y lenta a la izquierda, bien respaldada por la defensa, se encontró con su misión defensiva medio realizada y por lo tanto con amplio margen de esfuerzo que dedicar al apoyo de sus delanteros.

Estos, con la compenetración que da los muchos encuentros jugados y con un centro de la categoría de Chicote, actuó más íntimamente ligada, vióse más apoyada de sus medios y pudo cargar con mayor eficacia sobre el trío eje ovetense, atsigándolo sin descanso.

No importa, para recoger el aspecto general de la lucha, si los ataques gijonenses fueron en mucho mayor número, o no lo fueron. Basta consignar que fueron en general más eficaces y siempre dieron (hablamos de la primera tanda, particularmente), sensación de peligro aún cuando en ocasiones las apariencias no respondieran a la realidad.

En fútbol, las faltas se entrelazan como las cerezas y en forma tal que resulta luego difícil determinar el verdadero arranque de mal o el mérito. Es el conocido problema (?) escolar de la existencia del huevo sin la gallina y la gallina sin el huevo. Un defecto en una línea acarrea otro en la siguiente, el de ésta agranda el mal en la primera y así suele cerrarse el círculo y enmarañarse la madeja de las responsabilidades y los méritos.

Por eso, no faltará quien opine que el Oviedo falló por su línea media fijándose en ser esta la que más puso su desventaja al descubierto. Nosotros insistimos en señalar como causa inicial del mal, la falta de las cualidades directoras requeridas para el puesto de delantero centro. Fué este defecto el que quebrantó la apetencia ofensiva del Oviedo, facilitó la defensa gijonesa y dió mayor empuje al ataque rojiblanco. En resumen, ocurrió en el Molinón lo contrario a lo acaecido el anterior domingo en Teatinos: aquí la línea delantera, con su rápido juego de conjunto, descargó de peso a los medios permitiéndoles actuar con el natural desahogo; en Gijón, se encontraron sin ese alivio y tuvieron que luchar a la desesperada, empleándose a fondo, desenvolviéndose en situación harto forzada para poder cooperar como fuera necesario a la ofensiva. Para colmo de males, Tonijuan "encallaba" a cada instante en el "bajo fondo" de las lagunas formadas por la lluvia en el campo de juego y su labor dejó mucho que desear.

Salvo en la última fase del primer tiempo, en que el Sporting se mantenía más firme y brioso en el terreno, en general la lucha fué de una constante alternancia, aunque no, según dijimos, de un igual peligro por parte y parte. Gijón llevó en la eficacia del amago más ventaja y por ello tuvo Oscar que aten-

der más diligentemente el marco que su compañero Sión. Hubo por parte y parte muchas ocasiones de aumentar el tambor. Para los incondicionales gijonenses, las ocasiones perdidas en el enmarañado nerviosismo propio de un encuentro de tal importancia, les quitó una más clara victoria; para los "istas" ovetenses los momentos malogrados ante Sión les privaron de un empate, más de un triunfo. Cada cual vé el color según su cristal; y en este caso los dos de mirar tienen su parte de razón y sin razón, si bien la realidad nos dice que todo eso no cuenta, goles son triunfos. Y el triunfo fué en esta ocasión del Sporting. Una victoria merecida y exactamente señalada por el marcador, pues un empate hubiera sido injusto y un tres uno algo desproporcionado a lo que en verdad fué la lucha.

El primer tanto lo marcaron los gijonenses a los veinte minutos de lucha, una incursión por la izquierda provoca un lío y la salida de Oscar. El balón va derecho al marco, pero interviene Estévez que lo despeja corto, yendo el esférico a caer a los pies de Abdón que chuta y lo manda a la red.

A los cuarenta y un minutos, en una escapada por el centro, Chicote

Resultado de la jornada de Liga del pasado domingo

Un pequeño resumen de lo ocurrido en el pasado domingo con motivo de los encuentros del campeonato de Liga.

En la primera división, hubo dos sorpresas de bastante bulto: el Barcelona empata en Guinardó a dos tantos con los del Europa y el Español derrota al Racing de Santander por cuatro tantos a uno.

"Los postes amaestrados del Guinardó", titula un cronista catalán el partido entre barceloneses y europeos, pues, al parecer, la superioridad de los azulgrana fué manifiesta y constante y además los delanteros de Las Cortes tiraron mucho y bien a goal. Pero el marco y la brillante actuación de Florenza y Alcoriza dieron a los del Europa el primer punto del campeonato.

Mayor sorpresa fué aún la rotunda victoria del Español sobre el Racing. Ello da a entender dos cosas: que no fué tan a tonitas y a locas la venta de jugadores realizada por los directivos españolistas, que nes cuentan sin duda con elementos buenos para el reemplazo; y que, según ya nos parece apuntamos en otra ocasión, no están las realidades racinguistas tan en consonancia con las apariencias reflejadas en su juego rápido y abierto.

somente la defensa y salva la estirada de Oscar mandando el balón por encima del guardameta al marco.

A los diecisiete minutos del segundo tiempo, Iniciarte manda un buen centro que Polón recoge con valentía colándose entre los dos defensas para entregar el balón a Lán gara, quien corriendo a la izquierda y en posición difícilísima salva con un chut raso y cruzado la estirada del portero, marcando el tanto de los ovetenses.

El arbitraje, a cargo de Melloón, fué imparcial y bueno pese a las inevitables equivocaciones. Merece también destacarse la buena actuación de los liniers madrileños que dieron una soberbia lección a esos frescales que solemos padecer para colmo de males.

El resultado victorioso, deja al Real Sporting en posesión de dos puntos indispensables para poder fijar la vista en el primer puesto. Pero esa victoria por la mínima diferencia deja al Real Oviedo en excelentes condiciones para si se diera el caso del goal averaje. Un dos uno contra el Sporting y el cuatro uno de la victoria sobre el Athletic de Madrid, son dos resultados de indudable importancia a favor de los ovetenses.

JOSE LUIS.

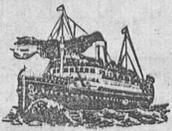
En los demás partidos, desarrollos normales. El Alavés venció al Arenas por tres a dos; el Athletic de Bilbao a la Real Sociedad, por seis a uno; y en Irún no hubo encuentro a causa del mal tiempo.

La puntuación en esta división es de tres puntos el Barcelona y el Deportivo Alavés; dos el Español, el Athletic de Bilbao y el Racing de Santander; uno el Europa y la Real Sociedad y cero el Arenas. El Real Unión y el Real Madrid cuentan también con dos puntos, pero solo han jugado un partido.

En la segunda división, la sorpresa estuvo a cargo del Betis venciendo en Castellón a los galillos de la Liga por dos tantos a uno. Una victoria ciertamente inesperada y que upido a la derrota de los murcianos en Sevilla, hace que el Betis se ponga en los cuatro puntos, que el Murcia siga con el cero y todos los demás equipos se queden en los dos puntos.

El Athletic de Madrid venció al Valencia por tres a cero; el Iberia al Coruña por dos a cero y el Sevilla al Murcia por cuatro a uno.

El resultado del grupo de la tercera Liga ha sido el siguiente:



Compagnie Francaise

Cie Sud-Atlantique y Chargeurs Reunis

Para Río de Janeiro, Santos, Montevideo y BUENOS AIRES, admitiendo pasajeros de 1.ª, 2.ª, 3.ª preferencia, 3.ª en camarote y 3.ª corriente, saldrán de VIGO los magníficos vapores extrarrápidos:

12 Diciembre MASSILIA 16 Enero LUTETIA
Precio del billete en clase preferencia, pesetas 742.45.
Id., id., en 3.ª con camarote, 648.70
Id., id., en 3.ª corriente, 613.70.

VAPORES RAPIDOS

Para Leixoes, Lisboa, Dakar, Río de Janeiro, Santos, Montevideo y Buenos Aires:

18 Diciembre AURIGNY 11 Enero LIPARI

PRECIOS

En tercera preferencia, pesetas 702.45.
En tercera con camarotes, 608.70.
En tercera corriente, 553.70.

SALIDAS DE LA CORUÑA

Para Pernambuco, Bahía, Río de Janeiro, Santos, Montevideo y Buenos Aires:

7 Diciembre BELLE ISLE 10 Enero LIPARI
17 Diciembre AURIGNY

Precio del billete en 3.ª clase 553.70 pesetas.
Para más informes dirigirse a los Agentes generales en España:

Antonio Conde, Hijos Calle de Luis Taboada, 4. Apartado 14. VIGO.
VIGO: Luis Taboada, 4.—LA CORUÑA: Plaza de Orense 2.

Compagnie Générale Transatlantique

LINEA DE VIGO - NUEVA YORK
Saldrán de VIGO directamente para Nueva York:
2 Febrero LA BOURDONNAIS

Precio de cámara desde 135 dólares más impuestos.
Id. de 3.ª clase, pesetas 548.70, más ocho dólares de impuesto americano.
Para más informes dirigirse a los Agentes en Vigo.

Antonio Conde, Hijos Calle de Luis Taboada, 4. Apartado 14. VIGO.

En Las Arobias

REAL STADIUM AVILES. NO. 1; REAL VALLADOLID, 2

Por fin el Real Stadium va rehaciéndose. El domingo resistió sin decaimiento al Real Valladolid.

El resultado de un empate a uno, habido en el encuentro es a nuestro juicio fiel reflejo de la actuación de ambos equipos. De no haber actuado pésimamente el defensa David y desafortunadamente el medio ala Botamino, hubiesen sido seguros los dos tantos para el Stadium. El tanto del Valladolid puede considerarse producto de un fallo del citado defensa que el domingo tuvo una tarde gris, inexplicable en un equipier de las facultades defensivas del izquierda avilesino.

El dominio se mantuvo alterno hasta los últimos momentos que el Stadium apretó de lo lindo en busca del desempate. Si no lo consiguió, dejó buena impresión demostrando un mejoramiento apreciable de facultades y cohesión.

Faltos de decisión, el extremo e interior izquierda. Fito y Solís, esperamos verles mejorar a medida que vayan conteniendo en los partidos ligeros, ya que uno y otro demuestran excelentes facultades, sin que hasta ahora se les vea el coraje y los entusiasmos de los compañeros del otro extremo, el va-

PARA EL PROXIMO DOMINGO

Partidos y árbitros en la tercera jornada

Han quedado señalados los árbitros que juzgarán los encuentros de las tres divisiones el próximo domingo.

Son los siguientes:
Primera división.—En Bilbao, Arenas-Real Madrid; árbitro, señor Steimbom.
En Vitoria, Alavés-Español; árbitro, señor Melloón.
En San Sebastián, Real Sociedad-Barcelona; árbitro, señor Vallana.

En Santander, Racing-Athletic de Bilbao; árbitro, señor Escartín.
Segunda división.—En Oviedo, R. Oviedo-R. Murcia; árbitro, señor Saracho.
En Zaragoza, Iberia-Castellón; árbitro, señor Navaz.
En Sevilla, Betis-Sporting de Gijón; árbitro, señor Canga Argüelles.

En Valencia, Valencia-Deportivo Coruña; árbitro, señor Arribas.
En Madrid, Athletic-Sevilla; árbitro, señor Areces.

Tercera división.—En León, Cultural-Stadium Avilesino; árbitro, señor Espinosa.
En Madrid, Nacional-R. Valladolid; árbitro, señor Vallana.
En Vigo, Celta-Racing Club; árbitro, señor Fernández.

En Gijón, Club Gijón-Racing Ferrolano; árbitro, señor Rodríguez.
En Pamplona, Aurora-Patria; árbitro, señor San Sebastián.
En Logroño, Logroño-Osasuna; árbitro, señor Quintana.
En Baracaldo, Baracaldo-Tolosa; árbitro, señor Ostalé.
En Zaragoza, Zaragoza-Sestao; árbitro, señor Pelayo Serrano.

Los árbitros para los tres encuentros del tercer grupo no han sido aún definitivamente designados.

BOLOS

"LA PRUEBA", DERROTA AL "BOLÍN"

El pasado domingo y según anunciábamos, se verificó en las bolearas cubiertas de la calle de Foncalada el partido desempate entre los equipos de bolos de "La Prueba" de La Felguera, y de "El Bolín", de Sama.

La jornada constituyó un serio revés para los de Casa Damián, ya que los felguerinos se proclamaron campeones de grupo al vencer por 20-17.

hiente Julio y el no menos valiente y genial petit Paredes. El debutante medio ala Blanco, dejó buena impresión de sus conocimientos futbolísticos y si tuvo lunares, en general, cubrió bien su puesto. Nico y Vallina bregaron como los buenos. El chavalín Héctor hizo un debut con vista y condiciones de buen portero.

Los vallisoletanos tienen una línea de medios que nos pareció lo mejor del equipo; sus delanteros se deservuelven con precisión y son rápidos en tirar a gol.

Este partido lo apreciamos de triunfo para la Directiva del Stadium por la constancia en rehacer el equipo que va camino de la perfección necesaria para desempeñar en la Liga el papel que corresponde al equipo continuador del primero que dió a conocer el deporte balompédico en Asturias.

La actuación del árbitro fué a nuestro juicio imparcial. Si tuvo errores fueron por exceso de celo.

El gol que anuló al Stadium lo consideramos injusto, ya que si realmente hubo falta, que no lo creemos así, la señaló después de hecho el tanto, dando lugar a juzgar de arbitrariedad su decisión, que supone protestada en cumplimiento de los preceptos consiguientes.

Otañez.

Como sub-campeones de Langreo, quedan clasificados los "salmenses".

A esta partida, asistió numeroso público, presenciando una disputa verdaderamente emocionante.

"LA CENTRAL" DE OVIEDO CAMPEÓN DE GRUPO

Ya no tienen necesidad de ir a un desempate los notabilísimos conjuntos de bolos ovetense de "La Central" y "La Ideal", para disputarse el primer título de la clasificación local.

Consecuencia de una tarde desafortunada de los "idealistas", tenida frente a los de "La Rodada", de La Manjoya, prtdida que perdieron, el equipo de la Calleja de la Cieja queda proclamado campeón y "La Ideal" sub-campeón del grupo de Oviedo.

UNA PARTIDA PARA EL PROXIMO DOMINGO

El próximo domingo, jugarán en la bolera de "Los Postigos", a las once de la mañana, el primer equipo de esta Sociedad y el de "La Delicia", de Vaqueros. A las tres de la tarde, lo harán en la misma bolera los segundos equipos de ambas Sociedades.

BANCO GIJONES DE CREDITO

CAPITAL: 12 millones de pesetas

DOMICILIO SOCIAL

Corrida, núm. 48. GIJON.
Sucursales en Avilés, Colunga, Luanco, Ribadesella y Villavieja.
Este Banco efectúa, en condiciones excepcionalmente ventajosas toda clase de operaciones de

BANCA, BOLSA Y CAMBIO

CAJA DE AHORROS

Imposiciones desde UNA PESETA. Intereses tres y medio por ciento. Reintegros a la vista.

Consignaciones a vencimiento fijo.
A seis meses..... 3 1/2 por 100
A un año..... 4 por 100

CUENTAS CORRIENTES

En pesetas y Moneda Extranjera a la vista y a plazos, con abono de interés a tipos muy favorables.

UN ANUNCIO A TIEMPO EN ESTE PERIÓDICO EQUIVALE A UNA COMPRA A BAJO PRECIO.

Ford

Automóviles - Camiones

Se dan facilidades para el pago

Agente: Carlos Gutiérrez

Posada Herrera, 3

Oviedo

PARA ECONÓMICOS TRANSPORTES
CAMIONES CHEVROLET AUTOMÓVILES
Repuestos siempre en existencia.—Taller de reparaciones con servicio especializado.
Exija en la Agencia o Taller el empleo del manual o catálogo de PRECIOS FIJOS para toda clase de reparaciones y ahorrará usted en ellas más de un 30 por 100.
Calle Covadonga, 1 OVIEDO

Compagnie Générale Transatlantique
LINEA DE CUBA-MEXICO
El 22 de Diciembre saldrá fijamente del puerto del Musel (Gijón) el rápido vapor correo de 16.000 toneladas y 15.000 caballos de fuerza.
Vapor "MEXIQUE" TRAVESIA EN 10 DIAS
admitiendo pasajeros en primera segunda, segunda económica, tercera clase, y carga general.
Precio del pasaje en tercera clase para HABANA, ptas. 545,25; VERACRUZ, 588,50 (INCLUIDOS TODOS LOS IMPUESTOS)
Frecuentes salidas para New-York por Paquebots de lujo, y de la clase única.—Servicios a toda la América Central.
BILLETES DE IDA Y VUELTA CON DESCUENTO
Rebajas a familias en primera y segunda clase
Para Informes, dirigirse al Consignatario en Gijón: Muelle, 2, 4 y 6
A. PAQUET TELÉFONO 686-Telegramas: PAQUET

Notas de Sociedad

VIAJES

Han fijado su residencia en Madrid los señores de Moreno Luque (don Antonio) y su encantadora hija María Teresa.

—Regresó de Barcelona el distinguido joven don Eladio Galceán.

—Regresó de Madrid el alumno de la Escuela de Arquitectos don Alvaro Santullano.

—Pasó el día de ayer en Oviedo el ingeniero director de las Minas de Morada, don Ramón Díaz Quietcuti.

—Salió para la Corte el ilustrado ingeniero de minas don Eustaquio Fernández Miranda.

—Regresó de Madrid, donde pasó varios días, don Benito Collera.

—Salió para Madrid, doña Isidora Aranguéz, de Patafallo, con su hijo.

—Con dirección al mismo punto, salió el diputado provincial don Enrique Arias y G. de la Noceda.

—Se encuentra en Oviedo, en raso de permiso, el aventajado alumno de la Escuela de Ingenieros de Caminos Canales y Puertos, y distinguido joven ovetense don Juan González y L. Villamil.

—Regresó de Madrid, el señor

Marqués de Cantillejas, con su hija Manolita.

—Ha salido para la Corte, el ingeniero subdirector de los Ferrocarriles Económicos de Asturias don Rufino Rosal.

—También llegó de Madrid, a disfrutar de las Navidades, nuestro querido amigo don Francisco González Villamil, estudiante distinguido de la Escuela de Arquitectos.

NATALICIO

Dió felizmente a luz una robusta niña, la bella y distinguida esposa de don Guillermo Feito, conocido ovetense y particular amigo nuestro.

El estado tanto de la madre como el de la recién nacida, es satisfactorio.

Nuestra enhorabuena a los padres de la nena, y la hacemos extensiva a sus respectivas familias.

NATALICIO

Lolita Truébano, bella y joven esposa de nuestro estimado amigo el comerciante don Florentino Fernández, dió felizmente a luz un hermoso y robusto niño.

El estado, tanto de la madre como el del recién nacido, es bueno.

Damos la enhorabuena al feliz matrimonio y la hacemos extensiva a los abuelos del primogénito.

Movimiento demográfico

Los habidos en los días 15, 16, 17 y 18 han sido los siguientes:

NACIMIENTOS
 María de los Angeles Fernández Alvarez, María Isabel Feito de Mazarrasa, Covadonga Pedrosa Fernández, Alejandro González Alvarez, Conceso Díaz Huarta, María de la Concepción Hevia Fernández, José Ángel Suárez Rapino, María América Secades Fernández, Visitación Pol Fernández, Carlos Fernández Peña Urdangaray, José María Alvarez Martínez, Fernando José Alonso Alonso, Consuelo Fernández Menéndez, José Oscar González Ovies, Isabel Alvarez González, María Evarista Feito González, Trinidad Crespo Alvarez, Blanca Ponce de León Martínez, Olga Margarita Crespo Vilaña, Concepción Alvarez Díaz, Ovidio Alvarez Fernández, José Ramón García Llera, María Anita Iglesias Fernández, Primitivo Viesca Fernández, María de las Nieves García Suárez, Natividad Alvarez Alvarez, Dolores García Fernández, Angeles Fernández Alvarez

DEFUNCIONES

José Barbón Entrego, de 41 años; Consolación Iglesias, de 35; Rosa Rodríguez Argüelles, de 21; Antonio Alonso Pérez, de 6; Jos Díaz Rodríguez, de 42; Pilar Rial Baldaño, de 18; Wenceslao González Martínez, de 31; Pilar García Prez, de dos meses; Siria González García, de 25 años; Jos Alvarez Díaz, de 24; María Isolina Candás Migoya, de 18 meses; María Veiga Barrero, de 66 años; Riestra Coto, de 47; Manuel González García, de 67.
 Cora Iglesias López, de 30 años; Vicente García Vilaña, de 29; José del Busto Fernández, de 63; Andrés Cadavieco Alvarez, de 45; Marcelino Puente González, de 3; Manuela García Suárez, de 83; Dolores Bermúdez Castrillón, de ocho meses; Dolores Menéndez Alvarez, de 44 años; Luis Camet Villa, de 53; Manuela Martínez Rivera, de 45; Ignacio Fernández Argüelles, de 42; Bernardino Alvarez Fernández, de 59; Pilar Rodríguez Díaz, de nueve meses; Rufino Alvarez Alvarez, de 51 años.

Ecós del Magisterio

ASAMBLEA DE LA CONFEDERACION NACIONAL DE MAESTROS

Programa y orden de las sesiones
 Las sesiones de la Asamblea de la Confederación Nacional de Maestros se celebrarán en la Escuela Normal de Maestros, San Bernardo, 80, Madrid, con arreglo al siguiente programa:

Día 19.—Por la mañana, a las diez, apertura de la Asamblea.—Nombramiento de Mesa de discusión y comisiones.—Asuntos primero y segundo de la convocatoria.—Sección de Socorros: Memoria reglamentaria y estado de cuentas.

¿Conviene el ingreso en la Federación de Sociedades de Socorros Mutuos?—Asunto tercero de la convocatoria.
 Por la tarde, a las cuatro.—Asunto cuarto de la convocatoria.
 Día 20.—Por la mañana, a las diez.—Asunto quinto de la convocatoria.
 Por la tarde, a las cuatro.—Asuntos sexto y séptimo de la convocatoria.
 Día 21.—Por la mañana, a las diez.—Lectura de las conclusiones de la Asamblea.

El mitin de la Confederación Nacional de Maestros
 Como final de la Asamblea se celebrará el mitin proyectado, en el teatro de Maravillas, el día 21, a las once de la mañana.

En él tomarán parte prestigiosos compañeros.

Quedan invitadas a este acto todas las Asociaciones del Magisterio y cuantos maestros se encuentren ese día en Madrid. Por la Prensa diaria se anunciará los sitios donde pueden recoger las entradas correspondientes.

PARA TODO LO REFERENTE A PUBLICIDAD EN
La Voz de Asturias
 DIRIGIRSE A LA AGENCIA "PUBLICITAS",
 URÍA, 68.

Quedan invitadas a este acto todas las Asociaciones del Magisterio y cuantos maestros se encuentren ese día en Madrid. Por la Prensa diaria se anunciará los sitios donde pueden recoger las entradas correspondientes.

PARA TODO LO REFERENTE A PUBLICIDAD EN
La Voz de Asturias
 DIRIGIRSE A LA AGENCIA "PUBLICITAS",
 URÍA, 68.

LA JOVEN

Araceli Díaz Fernández

Falleció en Oviedo, a las once de la noche del día 18 de Diciembre de 1930

A LOS 26 AÑOS DE EDAD

Hablendo recibido los Santos Sacramentos

R. I. P.

Su desconsolada madre doña Josefa Fernández; sus hermanos doña Pilar, doña Rosario, doña María, don Juan, don Tomás y don Rafael; hermanos políticos don José González, doña Angela Secades, doña Aurora Casaprima y doña Luisa Díaz; sobrinos, tíos, primos y demás parientes.

Ruegan a sus amistades encomienden a Dios el alma de la finada y se dignen asistir a la conducción del cadáver que tendrá lugar hoy viernes, a las cinco y cuarto de la tarde, desde la casa mortuoria, calle del Doctor Casal, 16, al cementerio del Salvador, por lo que recibirán especial favor y consuelo.

Ruegan a sus amistades encomienden a Dios el alma de la finada y se dignen asistir a la conducción del cadáver que tendrá lugar hoy viernes, a las cinco y cuarto de la tarde, desde la casa mortuoria, calle del Doctor Casal, 16, al cementerio del Salvador, por lo que recibirán especial favor y consuelo.

Ruegan a sus amistades encomienden a Dios el alma de la finada y se dignen asistir a la conducción del cadáver que tendrá lugar hoy viernes, a las cinco y cuarto de la tarde, desde la casa mortuoria, calle del Doctor Casal, 16, al cementerio del Salvador, por lo que recibirán especial favor y consuelo.

Ruegan a sus amistades encomienden a Dios el alma de la finada y se dignen asistir a la conducción del cadáver que tendrá lugar hoy viernes, a las cinco y cuarto de la tarde, desde la casa mortuoria, calle del Doctor Casal, 16, al cementerio del Salvador, por lo que recibirán especial favor y consuelo.

Ruegan a sus amistades encomienden a Dios el alma de la finada y se dignen asistir a la conducción del cadáver que tendrá lugar hoy viernes, a las cinco y cuarto de la tarde, desde la casa mortuoria, calle del Doctor Casal, 16, al cementerio del Salvador, por lo que recibirán especial favor y consuelo.

Ruegan a sus amistades encomienden a Dios el alma de la finada y se dignen asistir a la conducción del cadáver que tendrá lugar hoy viernes, a las cinco y cuarto de la tarde, desde la casa mortuoria, calle del Doctor Casal, 16, al cementerio del Salvador, por lo que recibirán especial favor y consuelo.

Es un catarro... y bueno



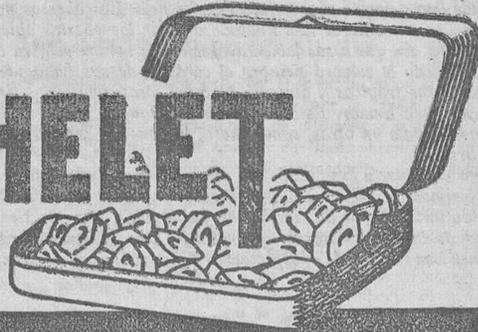
Una corriente de aire, un cambio brusco de temperatura, y ya hemos cojido un fuerte catarro de cabeza con o sin fiebre. Abandonado este simple catarro recae sobre el pecho y ya tenemos la bronquitis aguda con sus ataques de tos que molestan al pecho y le impiden dormir. No

conviene nunca abandonar un catarro de 48 horas; cortelo inmediatamente con algunas Pastillas Richelet (verdadera poción seca) Antisépticas, cicatrizantes, agradables al paladar hacen imposible la vida de los microbios, secando las mucosas facilitando la respiración y no estropeando jamás el estómago.

Acción inmediata progresiva y duradera

PASTILLAS RICHELET

verdadera medicina seca



Venta en farmacias y droguerías. Píde Ud hoy mismo en folleto "Vire Respiratorias" que se le remite gratuitamente al Laboratorio RICHELET, San Bernabé 23-24, SAN BERNABÉ.

Gacetillas

ESPECTACULOS

Teatro Campoamor.—Para hoy, a las siete y cuarto y a las diez y media, cinematógrafo sopro.

Teatro Jovellanos.—Para hoy, a las siete y cuarto y a las diez y media, cinematógrafo sonoro.

Principado.—Para hoy, a las siete y cuarto y a las diez y media, cinematógrafo.

Salón Torneo.—Para hoy, a las siete y cuarto y a las diez y media, cinematógrafo.

SOCIEDAD GENERAL DE FERROCARRILES "VASCO-ASTURIANA"

Se pone en conocimiento de los señores Obligacionistas de esta Sociedad que, desde el día 2 de Enero próximo, se pagará el cupón número 53 de las Obligaciones con la 1.ª hipoteca, deduciendo Ptas. 1,23 por impuesto, y el cupón núm. 46 de las de 2.ª hipoteca, deduciendo Ptas. 1,47 por el mismo concepto.

El pago se hará en Bilbao, por el Banco de Bilbao, en Barcelona por el Banco Hispano-Colonial, y en Oviedo por los Bancos Asturiano, Herrero y Español de Crédito.

Oviedo, 15 de Diciembre de 1930.
 —El Consejero-Secretario, Ricardo Acebal.

LOS QUE SE CASAN

El domingo último fueron leídas las siguientes proclamas en las iglesias parroquiales de esta capital:

Don Jenaro González Palacios, con la señorita María Fernández Fernández, vecina de la parroquia de San Juan el Real.

Don Manuel Jesús Fernández Llanos, con la señorita María de la Visitación de la Fuente Fernández.

Don Jacobo Santiago Villahoz, con la señorita María Gutiérrez Rivero, vecinas de la parroquia de San Juan el Real.

Don Saturnino Villar Tamayo, vecino de la parroquia de San Julián de los Prados, con la señorita Dolores Julia Alvarez Miranda.

Don Maximino Ortiz de Barrón y Barruela, con la señorita María de la Concepción Alvarez, vecina de la parroquia de Santa María la Real de la Corte.

Don José Fernández Cubillas, con la señorita Amparo Sáez Suárez, vecina de la parroquia de Santa María la Real de la Corte.

Don José Rodríguez González, vecino de la parroquia de Santa María la Real de la Corte, con la señorita Paula Antonia Catalán, vecina de la parroquia de San Julián de los Prados.

Don José Rodríguez González, vecino de la parroquia de Santa María la Real de la Corte, con la señorita Paula Antonia Catalán, vecina de la parroquia de San Julián de los Prados.

Don José Rodríguez González, vecino de la parroquia de Santa María la Real de la Corte, con la señorita Paula Antonia Catalán, vecina de la parroquia de San Julián de los Prados.

Don José Rodríguez González, vecino de la parroquia de Santa María la Real de la Corte, con la señorita Paula Antonia Catalán, vecina de la parroquia de San Julián de los Prados.

En el Campoamor

Compañía de comedias de Sepúlveda-Mora

El próximo lunes, 22, hará su debut en el Teatro Campoamor, con motivo de la temporada oficial de Navidades, la Compañía de comedias de Sepúlveda-Mora, en la que figura la gran actriz Amalia Sánchez Arifio.

La lista de la Compañía es la siguiente:

Actrices.—Amalia, Amalia; Ayllón, Ricarda; Ferrer, Juanita; Garcés, Tina; Martínez, Raquel; Morano, Fifi; Posadas, Carmen; Posadas, Salud; Sánchez Arifio, Amalia; Saro, Luisa.

Actores.—Aspas, José; Cebrán, Angel; Goróstegui, Julio; Gozávez, Ricardo; Martínez, Antonio; Martínez, Cefedonio; Mora, Salvador; Muñoz, Juan; Pascual, Enrique; Sepúlveda, Pedro; Simón, Antonio; Somoza, Manuel.

Apuntadores.—Pedro Paisano y Andrés Pastor.

Maquillista.—Félix Redondo.

Gerente y Representante.—Emilio Arifio.

Decorado y atrezzo propiedad de la empresa Sepúlveda-Mora.

Repertorio y estrenos: "Sangre gorda", "Las de Caín", "Los Galeotes", "Amor a oscuras", "El ilustre huésped", de los hermanos Quintero.

"¡Mexchis, qué guapo soy!", "Los chararileros", de Amiches, Abati y Lucio.

"Mi cocinera", de Fernández Lepina y Reparaz.

"Los hijos artificiales", de Abati y Reparaz.

"El raid Madrid-Alcalá", de Fernández Lepina.

"Los trucos", "El espanto de Toledo", "Un millón", "¿Qué tienes en la mirada?", "El filón", de Muñoz Seca y Pérez Fernández.

"Alfonso XII-13", "Constantino Plá", de Fernández del Villar.

"El sombrero de copa", de Vital Aza.

"El padrón municipal", de Ramos Carrión y Vital Aza.

"Los Hugonotes", de Miguel Echegaray.

"Francfort", "La Rebotica", "El señor cura", de Vital Aza.

"Zaragüeta", de Ramos Carrión y Vital Aza.

"Atrévete, Susana", de T. Borrás y A. Revérz.

"¿Qué da usted por el conde?", "Contente Clemente", de Antonio Paso.

"La atropellaplatas", "Sexto Sexto", de Antonio Paso y A. Estremera.

"Hay que hacer la vista gorda" (exclusiva de esta compañía), de Mario Aguilar y Francisco Presas. Y otros de gran éxito.

tarde, a las seis, gran moda (primera de abono), noche, a las diez y media, especial, la comedia en tres actos y en prosa, original de don José Fernández del Villar, "Alfonso XII-13".

Nota de la Alcaldía

El nuevo Censo general de la población

Por los agentes del Cuerpo de la Guardia de Policía Urbana, se está procediendo al reparto, a domicilio, de las hojas declaratorias para la formación del nuevo Censo general de la población del término municipal de Oviedo.

Es muy conveniente haber saber que los datos que tienen que cubrirse en dichas hojas han de hacerse con referencia a la noche del día 31 del corriente mes de diciembre, y que el día 1 de enero de 1931 y siguientes se procederá a su recogida por los agentes repartidores.

Este servicio no tiene ninguna relación directa con impuesto o tributación municipal o del Estado de ninguna clase; solamente sirve para efectos administrativos, y a los que en

aquél se hallen inscriptos se les ofrecen las ventajas que se determinan en las circulares que se acompañan a las hojas declaratorias, por lo que la Alcaldía recomienda sean leídas con detenimiento por todos los cabezas de familia.

De la fidelidad de los datos y la de que todos los ciudadanos se inscriban en dicho Censo, que sirve de base para confeccionar oportunamente el Padrón municipal, depende, en su mayor parte, el éxito del mismo, y a su vez, el éxito del mismo, y a mayor número de población (en la actualidad cuenta el término municipal de Oviedo con 76.000 habitantes, según datos existentes en el Negociado de Estadística) mayores serán las ventajas que el Estado concede a poblaciones populosas.

La negativa a entregar los padrones como la falsedad en los datos que se declaren, será dada cuenta inmediata a la Alcaldía por medio de las Comisiones que funcionan en cada Sección, y las sanciones que al efecto se impongan serán las contenidas en el Bando del día 1 del corriente, fijado en las esquinas de las calles y en los sitios públicos de costumbre.

Si sus anuncios no le rinden el beneficio natural, consulte gratis



PUBLICITAS, S.A.

ORGANIZACION MODERNA DE PUBLICIDAD

Proporciona - Distribuye

Crea - Redacta

Dibuja

Administra

Edita

OVIEDO

URÍA, 68

APARTADO 99 - TELEFONO 2164

LA ROSA DE ORO

Rosal, 11.—OVIEDO

Han llegado los zapatos ingleses Hutchinsom. Marca registrada. Con este calzado evita V. la humedad, son de gran duración y muy el gantes.

A todo persona que haga sus compras al contado se le regal una participación en el billete de LOTERIA DE NAVIDAD que juega esta casa.

LA VIDA SIGUE

A nuestros lectores: Salud

La huelga planteada en Oviedo ha impedido que durante tres días nos pusiéramos en contacto con la masa de nuestros lectores. Grandes son los perjuicios que hemos experimentado; pero a pesar de todo nuestras palabras estarán alejadas de todo insulto y en ellas no palpitará odio alguno.

LA SITUACION EN OVIEDO

En Oviedo no ha pasado nada; no podía pasar. De un lado, las relaciones entre patronos y obreros, en una población pequeña donde todos nos conocemos, no puede llegar jamás a extremos de violencia.

Lea usted "La Voz de Asturias"

Y así, entre carreras inofensivas y escenas previsoras más o menos graciosas, han transcurrido esto tres días en Oviedo;

Y EL RESULTADO HA SIDO...

En Oviedo se ha declarado una huelga que no ha llegado a ser general. En otras, en fin, apenas se hubieran enterado de nada si no es por la declaración del estado de guerra.

AL SEÑOR GOBERNADOR MILITAR

Y ahora unas palabras al señor Gobernador militar. Todos hemos aplaudido la entereza de usted y le agradecemos la tranquilidad que ha sabido inspirarnos con sus medidas.

Este número ha sido visado por la censura

En el Salón Toreno La función de despedida del tenor-recitador Alfredo Vargas

Hace algunos días nos referimos a la gran función que para despedir al tenor-recitador Alfredo Vargas, se celebrará el próximo martes en el Salón Toreno por iniciativa de varios amigos y admiradores del citado notabilísimo artista.

De la vida militar La Junta de clasificación y revisión de Oviedo

Se hace saber a los señores alcaldes de la provincia y demás personas interesadas, que esta Junta celebrará sesión, para despachar asuntos de quintas, el día 2 del próximo mes de Enero, en sus oficinas, instaladas en el cuartel de Pelayo.

Este número ha sido visado por la censura

DE INTERES PARA LOS MAESTROS

Cursillo de perfeccionamiento en La Isla (Colunga)

La Dirección General de Primera Enseñanza ha encargado de Real orden al inspector jefe de escuelas, de Madrid, doctor Carrillo Guerrero, la organización de un cursillo de perfeccionamiento en la Isla, determinando que los cursillistas sean 25 maestros y maestras de los concejos de Colunga y Caravia.

Con tal motivo se trasladaron a esta provincia el señor Carrillo y su distinguida esposa doña Lorenza Koeler, subdirectora de la colonia escolar "Príncipe de Asturias".

EN EL CAMPOAMOR

La película "Cascarrabias"

Podríamos decir que hasta el momento actual, esta es la más importante película española que ha salido de los estudios norteamericanos. Y no lo decimos porque nos haya satisfecho plenamente, sino porque el papel del protagonista, el de Cascarrabias, está admirablemente dicho, vestido y trabajado por Ernesto Vilches.

Vilches ha sido uno de los grandes actores que menos frecuentemente ha pasado por los escenarios de Oviedo. Flomidable estereotipador de personajes exóticos y caracterizados, necesariamente tenía que triunfar en el de la película; tipo raro y malicioso que con sus argucias llega a donde se propone.

Casi toda la película es Ernesto Vilches Maestro del gesto y de la palabra, sabiéndose asateado de cerca por miles de miradas, se ha preparado una cabeza bien estudiada y ha moderado la movilidad de su rostro; así mismo, ha sabido dar a las inflexiones de su voz esa melosidad fría y un poco cascada de los viejos gruñones y calculadores que les permite llegar a la entraña de sus víctimas.

Pereda, ese hombre que no sabe acobardar con una sonrisa franca, habla bien el castellano y juega también importante papel en la cinta. Lo mismo decimos de Andrés de Segurota, en lo que corresponde a la modestia de su trabajo.

Los demás, la señorita Guerrero y el Sr. Cañadas

El mando del Regimiento de Zapadores

La orden de la plaza del regimiento de Zapadores Minadores, correspondiente al día de ayer, publica lo siguiente, que reproducimos con mucho gusto:

Por R. O. de 16 del actual el Rey (que Dios guarde) se ha dignado acceder a mi petición de permuta del empleo de coronel obtenido por elección, por la Cruz del Mérito Militar con distintivo blanco.

Carrillo, quien trató de la aportación americana a la obra escolar de Asturias. Siguió en el orden de la palabra don Tomás Montoto, el cual trató del aspecto forestal y agrícola, como elemento didáctico que debe conocer el niño de la Colonia. El mismo señor Montoto proyectó una interesantísima película, en la que se representaba el funcionamiento de la Colonia escolar "Príncipe de Asturias".

Por último, explicó su segunda conferencia el doctor Carrillo Guerrero.

Todas ellas merecieron elogios unánimes. En cuanto a la película, produjo el alborozo de la gente manuda y del pueblo de la Isla, que tanto quiere a sus colonos madrileños.

Las lecciones siguientes corren a cargo de don Pablo Miaja, director de la Colonia de Salinas, la inspectora doña Elena S. Tamargo y el inspector jefe de Oviedo don Antonio J. Onieva, con cuya conferencia se cerrará el curso.

Al acto de clausura está invitado el señor gobernador de la provincia.

Felicitemos al señor Carrillo Guerrero por la buena marcha del curso y agradecemos al director general señor Rogelio Sánchez, nuestro querido amigo, la deferencia que ha tenido con nuestra provincia, concediéndonos un curso de perfeccionamiento para sus maestros.

ese otro que se hace llamar Barry Norton, hablan un español tan extranjerizado que no ataba de despertar en nosotros la menor emoción. Ella es guapa porque Dios quiere, y él es simpático y de agradable presencia. Pero nada más.

El argumento es sencillo e ingenioso, pero se sigue sin esfuerzo. La cinta está muy bien tomada, al punto de que la garantizan los estudios de la Paramount. En cuanto a su aspecto hablado, no hay nada que poner. Llega al público hasta el aliento de los personajes.

El resumen de todo esto es que se trata de una buena película, la mejor, según decimos, de todas las españolas producidas hasta ahora.

Pero hemos de insistir en nuestro criterio personal. No es ese el aspecto del cine sonoro que más nos gusta. Si apenas nos merecería curiosidad una comedia así, representada "en vivo", menos nos la suscita hablada por sombras. El cine sonoro es para otra clase de espectáculos, de que hemos tenido brillantes pruebas en el Campoamor. Ya comprendemos que hay que dar todas las novedades, y le agradeceremos a la empresa que nos haya servido esta de "Cascarrabias".

Pero nuestras preferencias se van tras de "Follies", "Hollywood Review", "Broadway Melody", "La Canción de la Estepa" y "El desfile del amor".

C. de M.

en el regimiento, pues su mando, según las mejores referencias que nosotros tenemos, se ha caracterizado por el hombre de espíritu marcial, que, al dejar cumplida la Ordenanza, acusa a la vez sus nobles y levantados sentimientos.

LA VOZ DE ASTURIAS reitera los testimonios de su consideración al distinguido militar.

Ante la próxima temporada teatral

No exagerábamos al pronosticar que la próxima temporada de Navidades del Teatro Campoamor había de constituir un éxito.

El primer paso está dado al juzgar por el numeroso abono con que ya se cuenta para las 14 funciones a gran moda que tiene anunciadas la Empresa para la actuación de la notable Compañía Cómica de "Pedro Sepúlveda-Salvador Mora", y cuyo debut podremos ver el próximo lunes día 22.

MANO Lea usted "La Voz de Asturias"

UN ACUERDO IMPORTANTE

El Comité de la Federación provincial obrera requiere a los huelguistas para que reanuden el trabajo

En Oviedo LA VUELTA AL TRABAJO

El Comité de la Federación provincial obrera publicó ayer el siguiente requerimiento para la vuelta al trabajo:

"A TODOS LOS TRABAJADORES ASTURIANOS COMPAÑEROS:

No queremos en estos instantes enjuiciar los acontecimientos desarrollados en estos últimos días y en los cuales nos hemos visto todos envueltos, sino que, a lo que se tiende, en este momento, es a requeriros a todos para que os reintegréis al trabajo, pues la prolongación del paro aumentaría considerablemente los sacrificios que generosa y pródigamente sabe ofrecer la clase trabajadora asturiana.

Así, pues, camaradas, la vuelta al trabajo debe hacerse sin discusiones entre trabajadores, que a nada práctico podía conducirnos y si únicamente podría servir de pretexto para la realización de actos que seriamente pesarian sobre nosotros.—El Comité."

En Sama SE ACUERDA VOLVER AL TRABAJO

En el Centro Obrero se reunieron las Directivas de la organización obrera, acordando la vuelta al trabajo de todos los obreros, para lo cual se han redactado unas octavillas, que fueron repartidas profusamente.

En Mieres

Todos estos días la huelga fué completa en el valle de Mieres, no ocurriendo ningún incidente. Ayer, en el Centro Obrero, se reunieron las Directivas acordando ordenar la vuelta al trabajo, lo que se hace con absoluta normalidad.

EN LA DIPUTACION PROVINCIAL

Se anuncia la celebración del pleno para el próximo día 24

SIN SESION

Esta semana no ha celebrado sesión la Comisión Permanente.

SUBASTAS ADJUDICADAS

Se verificó en la Diputación la subasta para contratar el suministro a los Establecimientos de la Beneficencia provincial de la carne de vaca que precisen durante el año de 1931.

El remate fué adjudicado a don Francisco Alonso Muñiz, como mejor postor, pues ofreció el kilo de carne a 2,97 pesetas.

Hubo otros postores: don Eladio Rodríguez Fernández, que ofrecía el kilo de carne a 3,14 pesetas y don José Alonso Suárez, en 2,98.

También se celebró la subasta de suministro de leche de vaca a los mismos establecimientos.

Presentaron pliego don Aurelio García Díaz, de Posada de Liandres, que ofrecía el litro de leche a 0,50 pesetas litro y don Manuel del Valle Fernández, de Infesto, por 0,49. Se adjudicó el remate a este último como mejor postor.

Hasta ahora la leche lo venía suministrando don Aurelio García, a 0,52 pesetas litro y la cantidad a suministrar se calcula que rebasa a sesenta mil litros.

PRÓXIMA SESION DEL PLENO

Se ha convocado para el día veinticuatro del actual, a las once, para celebrar sesión del Pleno, a fin de discutir y aprobar los presupuestos para el año próximo.

Ese mismo día, por ser incompatible el del martes celebrará sesión la Comisión Permanente.

ADHESION AL GOBIERNO

El Presidente de la Diputación telegrafió ayer al general Berenguer protestando de los pasados sucesos y mostrando su adhesión al Gobierno.

SUBASTA DE UN SOLAR

Ayer se celebró la subasta para enagenación del solar número tre-

En Avilés

EL MANDO DE LA PLAZA

Se hizo cargo del mando de la plaza de Avilés, el comandante de Infantería don Francisco López Tavar, habiendo llegado refuerzos militares al mando del suboficial señor Plaza.

En Gijón

EL DIA DE AYER

En la mañana de ayer y ante la orden dada por el gobernador militar de la provincia, muchos comercios gijoneses abrieron sus puertas, aunque las transacciones fueron escasas, debido a las circunstancias.

La tranquilidad, como en días anteriores, fué absoluta y el público, aprovechándose del excelente tiempo, circulaba tranquilamente por las calles principales, por donde también patrullaban fuerzas de la guardia civil.

En las primeras horas del día se detuvo a cuatro conocidos médicos, que por la tarde fueron puestos en libertad, después de comparecer ante el juez militar.

A mediodía ya se supo que se realizaban gestiones para dar por finado el conflicto.

Por la mañana el Comité directivo local de la Federación del Trabajo, ha solicitado entrevistarse con la autoridad, personándose en el Ayuntamiento, donde fué recibido por el señor coronel comandante militar de la plaza, exponiéndole su deseo de reintegrarse al trabajo y a la normalidad, a partir del día de mañana, solicitando autorización para reunirse las Directivas y poder transmitir, de este modo, la orden de vuelta al trabajo.

La autoridad militar autorizó la reunión solicitada.

EN LA DIPUTACION PROVINCIAL

Se anuncia la celebración del pleno para el próximo día 24

de perteneciente a terrenos de la Residencia provincial de niños.

Constituían el solar 616,306 metros, tasados en 200 pesetas el metro.

Presentaron pliego: D. Ramón González Rubín, que ofreció 209,26 pesetas por metro.

Y don José Fernández Álvarez y doña Mercedes Álvarez, que ofrecían 203 pesetas por metro.

El solar fué adjudicado a don Ramón González Rubín, como mejor postor.

En el Gobierno civil Lo que dice el señor Rosón

EL GOBERNADOR CIVIL

El señor Rosón, que regresó el martes, dando por terminada su licencia, se encontraba ayer en el Gobierno Civil despachando los asuntos de su competencia.

Nos manifesté que del movimiento se enteró encontrándose en Lugo, saliendo inmediatamente para esta capital, estando a saludar al Gobernador militar, que ya se había hecho cargo del mando de la provincia el día anterior, ofreciéndose para todo cuanto pudiera ser útil en bien de la tranquilidad pública.

SECCION PROVINCIAL DE ECONOMIA

Los industriales establecidos en esta capital que deseen carbón para exportarlo al público, pueden pasar por esta Sección provincial de Economía (Gobierno Civil), en donde se les facilitará.

CONDUCCION DE PRESOS

Han sido autorizadas las siguientes: Pedro Rodríguez Parrondo y Cirilo Vacas-Gordón, desde la cárcel de Oviedo a la prisión central de Burgos.

Alfredo Quiñones López (a) "Quiñeño", desde Avilés a Oviedo. José Antonio Buznigo Castro, desde Villaviciosa a Oviedo.

Lea usted "La Voz de Asturias"